This copy has been provided by the UBC Archives [or UBC Rare Books and Special Collections] and is to be used solely for research or private study.

TSUKASA TANAKA

JAPANESE-CANADIAN
COLLECTION

XLVI, A

PLEASE RETAIN
ORIGINAL ORDER

Box No.
15-1

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TIKIKAZU TAYAKA

EKKOA NO. 16-1

June 3/44.

Dearest Dad:

It is astonishing, indeed to know that we have now entered the month of June. On May 17th, we marked our 3rd anniversary commemorating our evacuation to Kaslo (May 17/42) My girlfriends and I celebrated this occassion in the form of a beach party, and it was certainly a function worthwhile remembering.

Mother recieved your letter on June 1st. I have'nt been informed the contents of your letter as yet, that day, June 1st, I had finally undergone "cyst" operation.

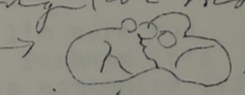
(over)

3/

the first day but since this morning, I feel like dancing around. you know how restless I am. Several friends of ours have showered me with fruits, fruit syrups, canned vegetables, etc. I feel much obligated to them. The Dr. will remove the bandage on Monday and I can hardly wait until that day.

We are all doing fine as usual, Dad. I'm afraid this letter will not be long as I'm really forbidden to be up doing such things I'm doing now, but just to put you at ease I have written. Please take care of yourself and DON'T WORRY! As always, Naomi

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

2/ Dr. Shimotakahara was the attending physician and you can rest assured that he has performed the operation well. I behaved well, so I was told later. The operation was performed at the clinic. I did not go under ether, I insisted that just the "cyst" area be injected and be taken out. I remember very well the time when I underwent my mastoid operation, the aftermath, when I regained consciousness. Dr. Shimo has told me to keep the "cyst" for souvenir and he has placed it in a ~~jar~~ jar containing alcohol. It's really a very interesting specimen, Dad, if you wish, mother says she'll send it to you. It's about 2 inches long (or more) the shape is like this → , it's quite a huge thing, reminds me of a lobster. Although it was just a minor operation, it was a tough ordeal, I shall never forget the experience. However, it's all done and over with. Dr. Shimo has certainly given his utmost efforts to the operation and I appreciate it very much. He is very glad that it is removed as he said, it was growing larger. I felt very miserable

(over please)

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

P. O. Box 484,
Kaslo, B. C.,
February 18, 1945.

Dearest Dad:

Your letter of February 6th came as a surprise to me when I received it on the 15th.

Mr. Kobayashi is flattering me when he thinks I'm what he describes - and I can't help but feeling I wished I were as half as gifted as he thinks I am. Even if I try my best, Dad, it is hardly that I shall amount to a highly respectable woman like mother. It is a sad thing to say, indeed, that I inherit very few virtuous qualities from such fine parents like you and mother.

As to Mitsuaki and Sumire, I'm afraid to say that I'm not a very helpful sister to them. As a matter of fact, their ideas and their ways of thinking differ a great deal from mine. Mitsuaki and Sumire get along very well without me, they look alike and think alike. It is very seldom that Mits and I agree on anything, Mits is too mercenary-minded, but perhaps I'm too liberal-minded.

Sumire is a problem child. I'm sure you will find this out when we meet again. Perhaps it's owing to the existing conditions - this community life. She's very headstrong and impulsive. To her elders, she is inclined to be impertinent. We're having a very difficult time making her understand to respect her elders. On the other hand, if she were not born, we'll be leading a very lonesome life and will be missing the several experiences we are going through at the present, unpleasant they may be. However, I'm praying that someday she'll amount to something that you and mother will be proud of, she'll just have to make a "headline" to uphold the tradition, I always bear this in mind.

To-day is Sunday, I just returned from teaching Sunday School, I was asked to go skating but being in no condition to skate, I'm catching up in all my neglected duties. It's a lovely day to-day but it is very windy, the wind just snaps at my face. Mits and his friends have gone to Mirror Lake regardless of the

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

weather.

Yesterday, I cooked casserole for the family. This was the second time I cooked casserole for them as mother and the others seem to love it very much. Mother has learned to bake several things since evacuation. And she knits sweaters after sweaters too. Community life is beneficial. Housewives exchange their methods of cooking, baking, etc. thus broadening their culinary experiences. It can be wonder ful thing but community life can be disconcerting at times.

The Shinobus and the Yamazakis(Heiji) are leaving Kaslo on the 27th, for Ontario. I suppose this spring will see several evacuees relocating.

I am working at the office daily. I'm usually the first one to arrive at the office. I make the fire and list the work I have to attend for the day. Mr. Shoyama and T.U.(Mr. Umezuki) are regularly practising their swinging in preparation for the golf season. Sometimes I think that the New Canadian staff comprises of the most unusual characters, for instance, Mr. Shoyama, who cannot speak Japanese. He was born in Kamloops, B.C. All his brothers and sisters do not speak Japanese. Perhaps this is owing to the environment in which they were brought up in. It is very often that I act as interpreter for the boss. As for T.U., he's the most strange character I've ever met. I can't understand him some-times. His children do not speak Japanese. I've never heard them. They talk to each other in English. In the first place, I don't think Mrs. Umezuki speaks Japanese well. When I first found this out, I thought it was incredible. I met several people who are ignorant of the Japanese language since coming to Kaslo, and it's really amazing to think how they were brought up to convey their ideas to their parents and vice versa. Since coming to Kaslo, I've experienced many, many unexpected things and it is true when they say, "Experience is your best teacher." Well, Dad, I have a visitor, I made her wait until now and so I'll close for now.

For goodness sakes, Dad, don't mention anything about matrimony, please, I dread the subject and besides men don't appeal to me any more than "magurosashimi" and so please keep away from that subject, I beseech you. Enclosed is a recent snap of myself. I am sending it to you just because I'm posed with a St. Bernard which I borrowed from a Transfer Co. and knowing that you're the lover of all dogs. Good-bye now, and my best regards to the Yoshikuni brothers.

Faithfully as ever,

Naomi.

Encl. 1 snpp. & another snap taken at Mirror Lake.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

"E" Bldg.,
Tashme, B. C.,
March 19, 1945.

Dearest Dad:

It is as yet very hard for me to believe that we are now in Tashme. No doubt, you were very surprised to receive our wire of the 5th and you are very much concerned about all this.

It was indeed, with deep regret that such unexpected developments necessitated our departure from Kaslo and from its people. And it was, indeed, very shocking to me, for our family to be ordered to Tashme, the place which I never cared to even mention, and especially when my thoughts were always turned eastward, and not westward. We have done everything we can to prevent complying with the order but we knew it was best to abide with the law as Canadian citizens for we felt that we shall be and must be given another opportunity to state our case. We understand fully that since decision has been made to close the interior housing project at Kaslo, consideration has had to be given to the prospective distribution of the Japanese people at Kaslo and it is only natural that it was decided to move the three families of interned Japanese, including us to Tashme. And as stated in Tommy's (Mr. Shoyama) letter, referring to the letter which he received from the Commissioner, Mr. T. B. Pickersgill, "When the Loyalty Tribunal is established there will be full opportunity for Mrs. Tanaka and the adult members of her family to state their case before the Tribunal." The policy right now is to move families of interned persons to Tashme. Although this has not been adopted in any of the other centres as yet, the implication is that it will, and that a start was made from Kaslo since this project is due to be closed.

Commissioner Mead referred Mr. Shoyama's letter to the Deputy Minister of Labor, and Mr. Brown whom Mr. S. met and talked to personally several times sent along this reply in part:

"As you are aware, Kaslo is being closed down as a government project within a reasonable time, and a start is being made by the movement of the families of internees who are on maintenance and or who have applied for repatriation to other settlements.

(over please)

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

"The fact that the family are being moved to Tashme does not in any way mean that sons and daughters who are Canadian citizens and who are of age to make a decision of their own, will be bound by the declaration made by their parents or the decision made with respect to their parents on the matter of repatriation. Such children have the right to record their own decision and their situation will be considered independently."

This latter part is in reply to the question of principle Mr. S. raised in his letter to Mr. Mead. As an outsider he based his letter upon policy as a whole using our case as an illustration.

I gather from your letter of March 1st that you are planning on a reunion in the southern part of Ontario. I think it is the best thing. I'm very much concerned about Sumire's education and I'm determined to do my utmost to have Sumire get the education which we were deprived from. And this is no place for serving my purpose. Tashme is very different from Kaslo, - its inhabitants and their ideas and even the weather seems so contrary. I definitely do not like this place and do not intend to stand this place for long. Many people are trying to change my mind but I have one good decision and that is to leave this place.

I heard from Miss Kazuko Hidaka from Montreal, Miss Kimi Takimoto who is now teaching in Alma College in St. Thomas, Ont., and they are anxiously waiting to see the family out in the east. Miss Sumi Sasaki is forever writing to me to make up my mind although she knows that my mind is made up. You may not realize that my acquaintance is very wide. Most of these acquaintances I have made in Kaslo and I hope to renew them in the near future. They are friends who are struggling to be good Canadians , they are all well educated and they are the friends I'm proud to have.

I have talked things over with Rev. MacWilliams since coming here. Last night, I was at the Young People's Church service, Rev. MacWilliams introduced me to Misses McGoughlin, Greenbank and another woman(her first name I remember was Winnifred) and a Mr. Ernest Best in charge of the schools here. I had a grand time last night.

It looks as if the segregation program will commence from April 9th from Tashme. The time is rapidly approaching for each individual to make his or her decision. My decision is made, Dad, and I'm sure you'll agree with me. I am always praying that that glorious day will come when we as one family will be under the same roof. Please write to us of your definite plans, we shall be anxiously waiting. I shall not go into details about Tashme itself as I'm sure Mitsuaki has written to you about it. Kindly give my regards to the Yoshikuni boys. Good-bye for now.

Ever faithfully,

Naomi.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

"E" Bldg.,
Tashme, B. C.,
March 31, 1945.

Dearest Dad:

We marked our third week in Tashme yesterday. Time certainly flies!

Your letter of March 21st to mother was received day before yesterday. We are now wondering why you haven't received the telegram which I sent to you under mother's name, on the 5th, Monday. I wrote to Mr. Burgess, C.P.R. Station Master in Kaslo and asked him to investigate this matter.

I'm sure you will be quite interested in what happened to me during the past week. I have been forced to be included on the teaching staff of Tashme Public School. One Saturday afternoon, Mrs. Uyeda, formerly of Victoria and formerly a Miss Miye Ishida whose father owned a hotel in Victoria, came over to tell me that it was Mrs. Booth's suggestion that I teach Grade VI. This grade is divided into three divisions, I am now taking over one of the three divisions of Grade VI. I have 16 mischievous boys and six girls to take care of. And I'm sure you know the fathers of some of these pupils, for instance, Messrs. Uso Mirowatari, Guntaro Kato, Okawara, and a Manzo Sakamoto. I teach in the "A" Bldg., which comprises of Grades 6, 7 & 8 students. There are 10 teachers and some of them will sound familiar to you, such as Kadoguchi, Tomihiro (both formerly of Cumberland), and Arai (Vancouver, her father died not very long ago). I am now in my Easter holidays but it's not going to be any holiday for me as I have so many things to review. I have managed to keep away from the teaching field in Kaslo but it would have to be a large centre like Tashme for me to plunge into my first teaching experience. It's really a small world, come to think of it. Do you remember a Mr. (I don't know his first name yet, but I will to-night) Ishida, Mrs. Uyeda's brother (younger). I understand that he was one of your case for Compensation Board. He is now visiting from Taber, Alta. and is now staying at Mrs. Uyeda's. I am invited over her place to-night. There are so many people that know us in Tashme, I'm having a difficult time trying to remember their names. And there are so many people trying to change my mind too and I don't like it. Mr. Kudo is one of them and also Mr. Abe. Well, I hope there will soon come the time for the reunion. Sumire and Dorothy Nakamura (daughter of Mrs. Tsuru Nakamura) are waiting to take this letter and so I'll say good-bye for now.

As ever,

Naomi.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

April 29, 1945.

Dearest Dad:

Thank you for your letter dated April 2, 1945, containing the excerpt of the letter from the Spanish Consul General.

However, you have no doubt read about the cessation of the Spanish Government to represent Japanese interests. This was announced in The New Canadian (of mar. 31/45). This action by the Spanish Government was necessitated owing to the fact that Spanish women and children were bayonetted to death by Japanese troops. For this reason, there is no other alternative for us but to

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TAKAKO TANAKA

2/ wait for the decision of the Dept. of External Affairs. When the R.C.M.P. was here during the week april 9 - 13th., they told us to wait for the cancellation to go through. Mr. Aydon, the placement officer in Nelson, told us it will take about a month to receive our reply. Few days after we arrived in Tashme, we were told to write our wish for the cancellation of repatriation to the Commissioner, R.C.M.P. in Ottawa and I've already written to them. I certainly hope it goes through.

No doubt, you know that I'm now serving on the teaching staff in Tashme. It is quite different from the position I used to be occupied in, and I am rather enjoying this new work. I am in charge of one of the divisions of Grade 6. I have 21 pupils 15 boys & 6 girls; I believe I've written to you about this in my previous letters. Mrs. Ayedo is always doing her best to help me and so I have no serious trouble preparing my lessons.

Right now, Mrs. Ayedo is

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

3. Quite worried about the shortage of school teachers. Some teachers have received notifications to leave their positions next month. These recipients of these notices are the ones who stated neither their desire to be repatriated nor to be relocated. The teachers who are leaving for the east have been notified to teach until the end of the term, and this includes Mrs. Miyeda and myself ~~to~~ depending upon the cancellation. However, I have not received any notice as yet. The Kudo family is returning

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TANAKA TAKAKAZU

4.

to Japan. of course, there is no other choice for them, is there? The 4 children being so young. I see Bernie at the school every day as Grades 6, 7 & 8 are in the same building. As I have told you in my previous letters, there is no principal here but there are 3 vice-principals and we never seem to lack trouble around the school, this place needs a good trouble-shooter. One thing I miss around here is the daily encounter with Occidentals we used to have in Kaslo. Everything seems so

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

5/ Jendai here. Formality is strictly out of use, this is the result from close living quarters. People are shallow-minded. Even if I did stay here for another year, I don't think I'll be able to adapt myself to the environment. Of course, I shall be courteous to my new acquaintances but my eyes never seem to fail in detecting the most abominable faults in these people. Once Mr. Shoyama told me I was very perspicacious, and my friends tell me I'm very choosey in the selection of my friends. Perhaps I am all those, is it too much pride or what? I'm only interested in the finest things in life and one by these days I hope to find myself attain all these.

There was a dance about a week ago when I met a young man by the name of Mr. Shoyama, who told me he knows you. He said the first time he met you was way back in 1939 when you and Sunshine Sato visited their place to ask favor

(over)

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

of dis father to do some
dat work for the arch to
be erected on ~~the~~ Queen's
Ave. There seem to be
lots of people here that
knows you, but I can't
keep track of them people
as this place isn't Kaslo.

I'm invited to a tea
~~here~~ over at Miss Marie
Kawamoto's this evening
as she's giving this tea for
those girls going away to East.
I heard from Miss Shimoko
Saito, she's leaving for
Toronto within the next
10 days. Well, please take
care of yourself. My regard
to the Yoshikuni bros.

As ever,
Naomi

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

"E" Building,
Tashme, B. C.,
June 30, 1945.

Dearest Dad:

I have been criticized by number of my friends that my long delay in writing to them is very irritating, a number of times. Several attempts have been made to remedy this but unless there are 48 hours instead of 24 hours to a day, I'm afraid that I shall never be able to be up to date in my correspondence. I have not written to you for a long time and this just aggravates mother, which is natural. I try to make mother understand that since she writes you a detailed letter there is no use for me to write and make you read a very monotonous letter. Mitsuaki often drops you a line or two, I admire him for that and this is the only thing I admire him about. Perhaps it is owing to the different occupations we are engaged in, Mitsuaki and I never seem to agree, our opinions vary most of the time, let us say, 99 out of 100.

Mother received your letter dated June 25th, this afternoon. You seem to be the "spotlight" in baseball games. I'm very glad to hear that you can still keep it up, for I'm raring to have a set of tennis game, with you, a number of them, when we meet again. My ambition at the moment is to work hard and save enough to make a g tennis court somewhere around ~~him~~ in the habitat of the United Empire Loyalists. I have been continuously writing to the proper authorities to send us out to somewhere in Ontario. So far, it does not seem very promising, but I'm still hoping, as a matter of fact, I'm intending to leave here in the late summer, if I can. I have asked Mrs. Booth through mail and I'm waiting for her reply. My teaching days ended on the 22nd of June. Even though it was for only 3 months, I enjoyed teaching the pupils, I went mountain climbing with them and had parties with them. The little boys come over to visit me sometimes. And I think they're very cute.

You may be interested to know that soon after the school closed, I have been enrolled into the local B. C. Security Commission General office as Record-keeper in the Treasury Department. The ~~gir~~ girls whom I work with are very pleasant to get along with. During the latter part of the school week, I have been going to the office to get the idea of the routine after school hours from Miss Amy Okawara, who left with her family for Toronto. And so right from the 23rd, I have been going to the office. I have my own desk and a good L.C. Smith typewriter. It's an easy life in the office, very different from what I used to do at the New Canadian Office where I expanded my knowledge of world affairs.

Speaking of The New Canadian, my former boss, Mr. Tommy Shoyam has enlisted in the army and at the present time, being trained in Brantford, Ontario. Mr. Kasey Oyama of New Denver is replacing him. Tommy has been for long wanting to join and after so many troubles and so forth they finally accepted him. No doubt the other members on the staff feel lost without Mr. Shoyama. There seem to be several Niseis in Ontario joinging up. I know of few who are already overseas in India. If I were a man I'd be one of these.

(over please)

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

July 1, 1945. - I could never seem to finish a letter at one sitting. I was rudely interrupted when one executive member of the Tashme Youth Orgaxnization approached me to accept the position as a Social Convenor. I hesitated to ~~offer~~ accept for various reasons, chiefly because I'm not as yet familiar with the young people around here, but I finally accepted after a lengthy discussion. Mr. Fred Saiga (U.B.C. student and a widower) is a president of this organization. Mr. Saiga is employed as an interpreter by the B. C. Sc. Comm. It was through him that mother and Mr. Maag exchanged questions and answers. Mr. Maag and Company arrived here on the 26th of June. I had the pleasure of meeting them all, for they visited the schools. I had quite a lengthy discussion with Mr. H. T. Pammett of Department of Labour in Ottawa. He was the one that brought Mr. Maag and the other man to my classroom and introduced me to Mr. Maag. However since the class was in session, I could not have the privilege of discussing various problems with him. It seems that Mr. Maag inspected just my room in our senior building. He told mother that he had taken a picture of you and he will be sending to us as soon as the photography is completed and so we are anxiously waiting for the picture.

This morning, Mr. Earnest Best, in charge of the Education Department of the High School in Tashme was over. He has asked me to teach Sunday School, I couldn't give him the negative reply as Miss May MacLachlan (no doubt you have read about her) Missionary, has already approached me about it sometime ago. Mr. Best also wanted Mitsuaki to take over a group of boys but Mitsuaki flatly refused. He said he can't imagxine himself being a Sunday school teacher, but Mr. Best told him to ~~mxk~~ try and make a realistic fact about being a Sunday School teacher, ~~hmk~~ Mitsuaki should at least try, shouldn't he? Mr. Best thinks very highly of us and being approached by such a fine man like Mr. Best, Mitsuaki should be wise enough to accept the offer, don't you think? Mr. Best is the fiance of Rev. W. R. MacWilliams' daughter, Helen, who is serving on the hospital staff in Slocan. Mr. Best will be leaving for him home in Toronto some times this week. He is intending to continue his studies at the University of Toronto for ministry. I certainly envy these people who are allowed to have the opportunity of making further studies. I only wish Mitsuaki was more ambitious. He's not a born leader, that's definite. And this annoys me greatly.

You may be surprised to hear that most of these people in Tashme do not think I know ~~Japanese~~ the Japanese lingo. There were many incidents in the classroom, they tried to test me by writing some words in Japanese and then asking me if I could read it. They just rolled their eyes when I read to them. As one boy told me, "Miss Tanaka, you sound like a hakujin trying to talk Japanese when you are speaking Japanese." And this embarrassed me as I was never told this before. Personally, I myself think that I have been using more English than Japanese being in contact with so many Occidentals. However, do not worry, Dad, my knowledge of Japanese will not vanish into thin air as easily as some people imagine. But, when I find some time hanging I shall check up on the characters. Well, Dad, I believe this is all for now. My girlx friends invited me to go for a hike to-morrow(work holiday since July 1st falls on Sunday) and so I'll have to start baking some cookies and cakes. Kindly give my best regards to the Yoshikuni brothers and take care of yourself. Don't worry about us.

As ever your faithful

Naomi.

P.S. The telegram which we sent prior to our departure from Kaslo was held up by the military authorities. We received the refund on it the other day.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

AUG 20 1945
TASHME

Dearest Dad:

I've just received information from Ottawa through Mr. Hartley (Walter), Supervisor of Tashme project, that Canadian - Born Japanese of the Internees' families, if they have not signed for repatriation, can be allowed to relocate East of the Rockies. Therefore, this means Mitsuaki and I can go. But, Internees' wives whether Japanese Nationals or Canadian Born cannot go at the present time, (and also, Internees' wives regardless of whether they signed or not for repatriation)

Now what I would like to know is, would you advise me to go first or Mitsuaki? One of us has to stay and look after Mother and Sumire. I am, needless to say, prepared to go any time. The family talked it over, mother says I can go, whether she means it or not, I wouldn't know. Did you get any order as to your release? Will you let us know at your earliest convenience as to what we should do? I am asking my best friend and advisor, Miss Sumi Sasaki, daughter of your friend, Mr. Shuichi Sasaki, as to the existing conditions in Toronto, in the meantime. I shall be looking forward to your early reply.

Everyone is well. Sumire and I received summer dresses ~~xxxxxxxxxx~~ from Obah-san in Chatham, Ont. Mine is lovely mustard color with white flowers. The dress is very appropriate for office-wear. Sumire's dress is a size large for her so she's waiting to get taller. She also sent us some good candies. It was good to hear from Obah-san after such a long silence. (over)

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

I certainly hope that everything will turn out that there will be a family reunion in the very near future. In the meantime, let us hope and pray. Kindly excuse this abruxpt letter. Shall be informing you the latest from time to time. Regards to the Yoshizunis.

Faithfully,

Naomi.

Naomi.

Box 484,
Kaslo, B.C.,
Dec. 24, 1944.

Dearest Dad:—

Hello! Here I am writing the last letter of 1944 to you asking how you are these cold winter days. I guess it will be near below zero in Ontario. Acording to the newspapers, the province of Ontario, especially Toronto & Hamilton had a terrible blizzard, where many people were injured and so on. I hope this storm did not affect Angler and places around there, and I also hope that you are keeping yourself warm from the cold and damp places.

Speaking of these cold winter days, I just thought of something. You know that heavy, wolfe Indian jacket you bought for me while Pacific Coast, well this jacket is kind of small for me. I think that jacket is size 38, and you know how tight it will be when I barely get into size 40. The jacket is in perfect condition and if by chance, you wanted to wear it, I will send it right away. Maybe the food

TIKI KAZU TANAKA

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

at the Camp had made you plump and you also cannot wear it but if you think you can, just give me the word "and I'll send it right away."

Well, Dad, more and more people are moving away and I predict by next spring, the Kerlo city will again be a Ghost town.

I expect to be out East with Mother, Naomi, and Jamie by then and really settle down and have a real home, not like in Kerlo in dilapidated buildings and so on. We have not decided where we are going yet, but I know that it will be either Toronto, St. Thomas or Chatham. Dad, I know you want to be in Toronto, and so do we want to be there, but wherever we go, don't worry about living conditions, because I could do anything, that is any kind of job; that's how my body was brought up by you and my Mother. I know that out East will be much better for Jamie's environment and education, and that's the way I'm going to make it.

Speaking of Jamie, Dad, you'd be surprised

TIKI KAZU TANAKA

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

UBC Archives 16-1

to see her again. She is very tall for her age and just like a wildcat, very fierce, I say. She's taking it easy now spending her Christmas holidays freely. We all bought presents for her and she also have presents from many people.

I'm sort of ashamed for what we send you but that's all there is to buy in Kiska. Chocolates are very difficult to purchase, and alcohol is next to impossible. As you know everything in the Confectionery line is hard to get, just tobacco, so that's what Mother bought for you, and I hope that will last you for quite a while.

I'm not working now because the mill has shut down for quite a long time, but the mill will be operating again after the New Year's and I hope it will last quite steady.

Sister Naomi is working at the New Canadian and I think she'll have her Christmas Holidays soon because there will be no paper until the first issue, which will be from Jan. 6, 1943.

TSUKAZU TANAKA

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TANAKA TAKAZO

I went to a dance last night but it wasn't much fun. We have other recreation in Kaslo, but it isn't what it used to be, Basketball is pretty slack these days and Badminton is just normal. I still prefer Baseball, Tennis, Fishing, Bowling and Table-Tennis as far as sports are concerned. There will be another concert sponsored by the local Nissei Organization on Jan. 5 & 6, 1945, I guess the last of it's kind. We have show nights every Thursday, but the pictures are pretty old, and Japanese shows are frequently shown also.

Well, Dad, it's near supper time so I'll ~~better~~ close for now. Please take care of yourself and keep warm. If tobacco ~~you~~ run out too fast on you please ask for more, because we always can send you those any time. We hope you have a Merry Christmas and we all wish you a Happy and Prosperous New Year. Good-Bye and Good Luck,

Your Loving Son,

Mitsuaki.

1-91

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TAKAZU TANAKA

Box 484,
Kaslo, B.C.,
Jan. 25, 1945.

Dearest Dad:—

I have gladly received your most welcomed letter to-day which I am very grateful. I am also very glad to know that you are in fine condition and in best of health. As for us we are shipshape and same as usual.

According to your letter you had a very nice Christmas, receiving gifts and greetings from all over, which I am very happy that you did. Our Christmas and New Year wasn't so rowdy as it was back Coast but we had enough enjoyment here also.

I am not working at present because the mill is not running. Shortage of logs and trouble brewing among the big shots making difficulties for the mill to run. Sister Naomi is still at the New Canadian as a stenographer and Sumire attending school as usual.

Mother, Sister Naomi & I usually talk on the subject of going East or not but we cannot do anything much about it. Last Monday I went to our superviser, Morpon and asked for a permit to go to Toronto. I told him that I'll be going first and call the family later and all that. Anyways, he said I have to sign application papers

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

before, I get my permit. I did so and haven't got any answer yet whether I can go to Toronto or not. One thing, Dad, I don't want to be the last person to leave Kasle, and especially late to live in another Ghost Town. If Kasle is the last Ghost town, what has other similar towns to offer? Kasle is all right for recreation as Baseball, Badminton, Basketball, skating, and so forth but it's just no good as speaking it in a Educational and Economical way.

Yesterday, I went skating and played hockey at Mirror Lake, that's about three miles from here. Don't worry about the ice, Dad, particularly this one because it's double layer and plenty thick, and besides that, we play hockey near the edge of the lake and not around the middle. I guess you people are skating every day also since it seems pretty cold out that way. Please take care of yourself and don't strain while skating.

I sure like to send a picture of myself to you, but since I'm less photogenic and so forth, I don't have much pictures taken. But when I do get it taken next time, I'll send you the snapshot. I will also send the rest of the family's also. You'll be surprised to see Sunire, how she has grown up and as healthy as she can be. She's itching to get a pair of ice skates, but due to wartime difficulties,

TIKI KAZU TANAKA

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

it was quite impossible for us to get her a pair.
But I guess we'll eventually get a pair for her,
~~she~~ we hope.

Coming back about the sawmill, Dad, I think the mill will be running next week so don't you worry a bit about me being laid off from work. I'll hate to work and I want to work, so there won't be any worrying about our living costs and so on.

Most of the mill crew will be white people from now on, at least the front end will be only myself on the front end as Japanese. My work is sitting on the carriage. The three tail men are Japanese handling lumber. Most of the boys around my age are laid off from work also and some of these boys are not even on the sawmill payroll. Yes, Dad, it's pretty tough around here, Unemployment even for the married persons.

You know, Dad, yesterday was your birthday and I sent a card. Gee, I must be forgetful. I should've sent you card and present a few days at least around Jan. 15 th. I didn't have time to think of a present for you, but I sent a card. I won't be so forgetful next time so please forgive me.

Well Dad, I have nothing more to write so, please take care of your body, ask us for anything you want, and please do not worry about us. Till next time, Good-By and Good-Luck. Your Loving Son
Mitsuaki.

P.S. I told Mother to ~~rescind~~ convey your regards to the people you mentioned.

TIKKABU TANAKA

1-91

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

"E" Building,
Tashme, Hope, B.C.,
April 9th, 1945.

Dearest Dad:—

Gladly received your most welcomed post card two days ago. Thanks you very much. Yes Dad, we are getting very much used to Tashme since we've been here exactly a month to-day, which seems to me only a few weeks since we saw Kaslo last. The weather we are having now is just terrible cold snowing to-day. Gee I wonder when the snow will stop coming down, and the sun start coming out, so we can play baseball. According to the friends I correspond with in Kaslo, they're practicing Baseball already, that is, the remaining Kaslo boys. On account of this snow, we can't even work at the mill since the logging operations are shut down at present. But the mill might operate sometimes during this week, which we hope that it will. I just can't stand here and do nothing, since I'm the restless type.

Sunnie has started again to attend school from to-day since her Easter holidays finished yesterday for this year. She's just the usual happy girl and attending the school in her usual manner. Naomi resumed her teaching of the Grade six class to-day also.

Mother is busy as usual especially now worried over this loyal and disloyal question, which has commenced from to-day till the 13th of this month.

I'll have to give them my answer to-morrow, since it's the mill Crew's day to register. I do not know when Mother and Naomi will be register, but anyways, they have plenty of time.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

We are all planning to go East and ~~[illegible]~~ join you to settle ourselves down and live peacefully. And since we have our Great Aunt in Chatham, that place will be most likely our destination. So if you can apply for your release and be permitted to leave the Internment camp to join us, that will be just fine. I sure hope that this event will come in a very short time.

Dad, according to your post card which you had sent me, you wanted ~~[illegible]~~ to tell Mother to write a letter to you concerning Tashme. Gee, she had already wrote couple of letters describing Tashme, so before you receive this letter, I bet you'll know Tashme inside out and backwards and frontwards.

Oh yes Dad, there's another question I like to ask you. You don't object to myself going dancing, do you? I didn't use to go to dances in Kaslo, but since I came here my friends all go so they bring me along too. I learned in Kaslo all right but I didn't go to any of them except those farewell parties and dances held by the Baseball Club. I'm sure you wouldn't object since you yourself dances a smooth tango and others. But one thing, Dad, I'm not one of these "crazy-about-dancing" type, and I don't take it serious. As far as recreation is concerned, sports come first for me, such as: Baseball, Tennis, Skating, Badminton, Basketball, Ping-Pong, Bowling, Soccer, etc.

Speaking of Ping-pong and Badminton, I sure surprised the fellow players when they thought I didn't play any of these games here. I won every one of my badminton games that night and lost only one ping-pong game, which I was over-confident. And wait until the Baseball season comes,

TAKAHASHI 1-91

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TAKAZU TANAKA

3

and I'll show them what Baseball really is!

I was playing catch with some boys and Harry Kumano, that fat ex-driver for Yama Taxi, said I don't pitch ball like you do. I told him that naturally, I'm not up to you yet. He just kept his mouth shut. Mr. Kumano is sure a funny person. He impersonates a major league ball player, and when he does actually throw the ball, he's no better than a boy, who never saw a ball before. Anyway, I hope Baseball season will come soon, and I'll be playing for the Yamatos, the Bain mill team, this season.

Well, Dad, that's all I can say for now so I'll close. Please take care of your body and please do not worry about us since we are all in best of health. Until I write to you again,

Good-Bye and Good Luck.

Your Loving Son,

Mitsuaki

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

"E" Building,
Tashme, Hope, B.C.,
Apr. 12, 1945.

Dearest Dad:—

Thank you very much for your letter written in Japanese dated March 5th, which I received just on the 12th of this month. I'm glad to hear that you are in excellent condition as usual and that you had received my letter and the enclosed picture of myself. You know, Dad, the day after I sent my previous letter your letter got into my hands, so on account of this I didn't write to you sooner.

Well we are getting nice weather these days and it won't be long till the Baseball start rolling. Gee everybody is just crazy about Baseball in Tashme and they are eagerly waiting. The sports to play at present are Badminton and ping pong, and these two are enjoyed by all, especially the younger men and women.

I went to register last Tuesday, 10th and told them that we are planning to East in the very near future but it entirely depending on you, whether you can get your release from the Internment Camp or not. As you stated in my Mother's letter, you plan to go to Cheltham, but you did not say that you will, first that you plan to go. So Dad, if you can give us your answer more definitely or distinctly, I think it'll be more easier on us. Up to the present we do not know what your intentions are, and whether the authorities will permit your release or not. I don't see why they shouldn't, because after all, you were forced to leave our home, and you

TSUKAZU TANAKA

1-91

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

2

were'nt in any of the lunch that resisted to go to road camps, just that you were forced to be interned on government's bare will. That's the part I don't understand, and I don't think Mother or Naomi understands that either.

As a result of this disloyal and loyal question most of the Tashme people seems that they want to travel East at least most of the younger people does. Some of the older folks are relocating out East also since their sons and daughters are already out there. All the Tashme people have to be registered by 16 months, that is all persons 16 years of age or over.

As far as my future is concerned, I think we'll be getting from next weeks. Since this week was quite busy on account of this big event, the mill was decided to be shut down all this week. Even if we go East, Dad I can do any kind of job, since I did most of them in Ghost Town. Sister Naomi can get a job easily enough since, according to the papers published in the East, they're short of typists, stenos and secretaries.

There's not much I can tell you about Tashme, Dad, but maybe I didn't tell you about the Wakatayashis and the Matsuyashis living in Tashme. The former came from New Denver, and the latter, Roseberry. They all stay in the same building as us, in fact, Mrs. Matsuyashi and her son, Masao are staying just across the hall from my room. The Wakatayashi's have two daughters and they're quite friendly and nice girls. It was too bad, that neither of these two families have

TSUKAMOTO TAMAKA
1-9

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

23

a Baseball player or any sportsman that can be kept company with me. But boy often boys around my age come and visit me, so it's not that lonely. I'm the only boy over in this building around my age, the others are either oldmen or young little boys, so you can see how monotonous it is for me just talking to oldmen, young priests or girls.

Well, Dad, I guess that's all I can say for now. Thanking you very much for your most welcomed letter, and please do take care of your body. I can't say "ask for anything you want" like I did in Kasho because Tashino hasn't got much things to send. But Dad, if you want something that's special, we'll at least try to get the article for you. Until next, Good-Bye and Good Luck.

Your Loving Son,

Mitsuki

"P.S."
Enclosed is the most recent picture taken of me while I was in Kasho.

TSUKAZU TANAKA

1-91

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

"E" Building,
Tashme, Hope, B.C.,
Apr. 22nd, 1945.

#of pages - 3.

Dearest Dad:-

Thank you very much for your most welcomed post card dated 3rd, which I received yesterday. We expect that you are in best of health and in excellent condition as usual as we are the same. The weather is getting warmer all right, but the days continue to be raining or high winds blowing.

Yes Dad, Naomi is employed by the B.C.S.C to teach the Grade Six class at the Tashme Public School, as I have mentioned in my previous letter. As for myself I am not employed yet and I don't think I will be so long as I stay in B.C. You see Dad, remember when this segregation committee came to Tashme? Well, I told them that I'm not going back to Japan and when he asked me whether I'm going East or not, I told him it depends upon you, whether you can get your release from the Internment Camps or not. We all have also applied for cancellation of application for repatriation, which we had applied in 1942. We got words from the R.C.M.P. that they will notify the higher authorities concerning this matter, and we all are eagerly waiting for their answer, hoping that the cancellation will come through so we can go Eastward. I have also applied to the Selective Service for employment at P. Burns until we depart for the East, but whether the National Selective Service will let me be employed until our departure, that is the question and I am eagerly waiting for their answer. So you see, Dad if you can get your ~~state~~ release from the Internment Camps and tell us about it, that means that I can be working as soon as we head out for our Eastern Destination.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Gee, Dad, I don't know whether I'm coming or going, and I do need your help. I know myself that I can't be loafing and unemployed, and letting Mother, Naomi and Junnie doing all the work. I want to work because there won't be any need of worrying concerning the cost-of-living for our family. If I had signed that paper stating that I'm a repatriate, there would not be any trouble of getting myself employed in B.C. until the war is over, but that means we can never go Eastward, and settle down, but just stay in this Tashme, which is outside from civilization. The hope that we can go out East in the very near future, getting together with you again and enjoy our peaceful living. Dad, I know that you've got a mighty load on your shoulders but I also know that I'm not quite yet the man to figure things out properly. I'll always need your advice, now and forever more.

Many Tashme people have already relocated to their Eastern settlement last week, with much more leaving from now on. The Onotos (Toshiro) are planning to leave sometimes this month a beginning of next month. I guess you know the Takatoyakis, at least the mister well, his family is facing the same situation as us. Sometimes we get together and talk this whole situation over, but just talking is no good, so as a result we are all negotiating with the proper authorities.

Some more families (internees?) are scheduled to come to-morrow to Tashme from other ghost towns, such as New Denver and Slocan. Just which families, we do not know, but one of them is said to be Nakai which consists of a Mrs. and her daughter. I guess they will be staying in our building since we got one more room left in our building.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

The Ghost Town of Kaslo seems to be all muddled up too. The Commission are moving out the maintenance people out fast from Kaslo, to Midway, Greenwood, New Denver and Slocan.
Mr. Shotaro Nakamura is in Greenwood now with his wife, and the Tatebe's are out in Midway. I don't know where the rest of the families are going or already went, ~~the~~ to but the Commission in Kaslo are taking quick steps to have the Japanese out.
Well, Dad, that's about all I can write for now, so I'll sign off. Please take care of your body and keep yourself in best of health. And Dad, don't worry ~~about~~ about us, for I'll let you know the outcome of this whole situation as soon as I get the answers. Till then it's Good-Bye and Good-Luck for now.

Your Loving Son,

Motozuki

TOKIKAZU TANAKA

1-91

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TAKAZU TANAKA

NUMBER OF PAGES - 3.

"E" Building,
Tashme, B.C.,
May 10, 1942.

Dearest Dad:-

Thank you very much for the most welcomed letter dated the 20th, which I received yesterday. We are very glad to know that you are in perfect health and in excellent condition as we are the same.

The weather is getting warmer every day although we had a little shower and high winds. I guess it is getting warmer out there also.

I am working now, not for the Bain Mills, but for the B.C.L.C. as a swamper hauling sawdust. This job is just another exercise for me and it's just like playing. I was offered this job until I get my Selective Service O.K. to go to Bliss's or until my departure for the Eastern province which we all hope to go in the very near future. By the way, Dad, how is your application for release from Internment Camps coming along? Sure, I understand the internee's situation, but I still don't understand your case. You were loyal in every way, in fact, your children, Naomi, Minnie and I are very much Canadianized. Remember when I was attending the Duke of Connaught High School I took that aeronautical course and what did they do after the outbreak of Pearl Harbour? They "kicked" me out of the class and said "so sorry please." Your case is the same thing, Dad. I just don't understand it. Anyway I hope you can get your release so we can settle down together peacefully.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TAKAO TANAKA

Sister Naomi is still teaching the Grade Six class at the Tashme Public School and she's doing nicely.
Jeanie attending school daily in her healthy usual manner and she has made many friends also.
Mother is always busy, especially at present knitting sweaters for Naomi.

Many Tashme people have left for their Eastern settlement already and I think this steady Eastern relocation will continue with us waiting eagerly for our turn. The Kadoguchi's, formerly of Cumberland #5, left for Ontario couple days ago. I don't think anymore of the Interior families invaded Tashme after the recent ones such as Kasuya's, Okuno's, Tada's, Naka's.

On the Sportsfield, Badminton and Ping-Pong are going strong yet, but I think they will recess back after June 3rd, when the Tashme Ball League starts. I will be playing for the "HAYABUSA" team this year in fact we held our first practice of the season last Tuesday night. Our team manager and coach is Mr. James Aoki. He told me he knows you and often watched you play. I guess I'll be playing my usual position, pitcher, 1st base or third base.

Gee Dad, on the first batting practice, I broke two bats and did I feel embarrassed. You always told me good players don't break bats but I guess I just couldn't help it. The first bat that broke was purely accidental because a chip flew off when I hit the ball but the 2nd one I broke it on the inside ball hitting the ball near the

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

3

handle. I'm confident that I'll be slugging this year since that batting practice felt good. Last year for the Nash team I banged out four home runs and collected triples, doubles and singles to the sweet average of .347 As for fielding, I think I've got to develop more control for pitching, more self-confidence in picking up short bounce on first base and also more self-confidence in picking up hot grounders on third base.

The Tashme people really go for baseball and all anyone hear is who's going to win the League Championship and so on. The League will be composed of three teams, the HAYABUSA, the YAMATO (Bain Mill), and the ASAHI.

We have moving pictures occasionally and there will be one tomorrow night and Saturday night. Although the movies are old and worn out, it's good to see them again, especially when there isn't anything to do.

Well, Dad, I guess that's all I can write for now so until next time, it's good-bye and Good-Luck. Please take care of your body and ask us for anything you want. If you have a spare time, Dad, will you please write to me, I could really appreciate your letters, and every time, when I do get it, I get excited with joy. I'll be waiting to hear from you.

Your Loving Son,

Mitsuru Ri

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TAKAZU TANAKA

"E" Building,
Yashme, B.C.,
June 12, 1945.

# of pages:- 4.

Dearest Dad:-

Gladly received your most welcomed letter of the 2nd inst. I appreciate to say Yes Dad, I should really write letters to you more often but I guess laziness got the best of me, but I'm sure it won't happen again.

We are all in best of health as usual, and we all hope that you are in the same condition as we are.

I'm still working for the British Columbia Security Commission as a swamper on a truck. My job is very easy, in fact, playing baseball is harder than this work, which I am doing at present.

Speaking of baseball, I'm playing for the HAYABUSA this year and we are in the first place at present winning two and losing one game. Last Sunday we played the YAMATO, which is the Bain Mill team, and we lost to the score of 7-2. I played my usual position of third base, made no errors and getting one two base hit for three times at bats. The Monday before that we played two games and won both of them. The first game we blasted the local ASAHI to the sweet tune of 11-1, and in the second game, we defeated the YAMATO 8-3.

I haven't pitched this season yet, and many Yashme people are eagerly waiting for me to pitch to see how good I am compared to yore, especially these people from Royston, Cumberland, Chemainus and Okanagan. Last June there was a fair called Bojime Doi. And when I go up to that, he

were yelling "HOJO" to me. I guess he's a very good admirer of yours, and probably you can recall him in your mind. Tomorrow we'll be playing against the OSAKI team and I guess we'll just have to trounce them again. Mr. Tamura Aoki is our manager and coach and he says he saw you play many times. He's a good manager all right but as for coaching, well, he gets excited sometimes and I guess he gets mixed up in his signals.

As for other sports, I usually attend the Badminton and Table-tennis nights and enjoy them to the fullest extent. These Hakatayama girls are kind of beginners in Table-tennis but they'll be very good players if they keep playing. But gee, how I want to play tennis, soccer, lacrosse, hockey, football, and go swimming and fishing. I guess the only sports I don't do are golfing, cricket and polo.

Oh yes Dad, I'm glad that you said we'll be able to get together again and settle out East some day. But gee I wish I'd hope that time will come soon. The Hakatayama's are hoping for the same also.

Many Tashme people left for their Eastern destination with one family and one individual leaving yesterday. Tashiro Omoto's wife and children had left for their Eastern settlement last week. But the Ishikawa's and Tashiro's parents are still in Tashme.

The remaining Tashme people will begin their second evacuation commencing June 15th.

The Issei naturalized and Nisei Eastern relocatees will be shipped to Kaslo, altogether totalling about seventy to eighty persons from Tashme. New Denver will be the place

TIKI KAZU TANAKA

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

for Tashme people who didn't sign up as repatriates or Eastern relocees. These orders will not affect the Internee families however, but will affect some six hundred people of Tashme. Tashme is now a place of excitement at present. These new orders will be as I said starting from June 15th and expected to be finished by August. Tashme is going to be a place for repatriates from all over Ghost Town. I think Lemon Creek will be another centre for repatriates also.

Just because our place and the Hikatayashi's are in Tashme, that doesn't mean that we're repatriates and furthermore, we all didn't sign up to go back to Japan. These internee families are put in different category as those other Tashme people and just what will happen to the Internee families, we don't know, but I sure do hope that we can get out East in the very near future.

Sister Naomi is still working as teacher of Grade Six at the Tashme Public School, but will be shifting to a new job as bookkeeper in the General office starting next month.

Jeanie also received your grateful letter and was she happy! She'll be writing to you and at present she is thinking what to write to you. Jeanie is a very big girl now and I'm sure that you'll be surprised when you see her again. She is very artistic and very smart in mathematics. Her liking is flowers is amazing. She even asks for the flowers from neighbours and the way she goes about it is very polite. She never demands them from the neighbours, and just says to them the flowers are

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

nice and keeps on flattening it until she gets these
Very smart girl, that sister of mine.

Mother is kept busy with her meetings and housework
duties, such as cooking, sewing, laundry and so on, but
she manages to get a rest some times.

The weather in Yakima is very wet these days, with
even snow falling on the mountains to-day.

Well, Dad, that is just about all I can write for now
so until next, it's Good-Bye and Good Luck for now.
Please take care of your self and please do not worry about
us.

Your Loving Son,

Mitsuru

TSUKARU TANAKA
1-91

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TAKAZU TANAKA

"E" Building
Tashme, B.C.
June 21st, 1945.

Dearest Dad:-

Here I am writing to you again to see how you are getting along there days at the Internment Camps. We all hope that you are in best of health and in excellent condition as we are the same.

As for the weather in Tashme, although the summer season stepped in, Tashme just doesn't seem to get in the summer mood. I guess where you are you people are enjoying nice, bright days. The weather in Tashme is so bad these days even Baseball games have to be cancelled or postponed.

Last night we were supposed to play against the ASAHI team but had to be postponed on account of rain. This Sunday we are scheduled to play the Rain mill YAMATO, and I hope that day is suitable for the ball game.

We, the HAYABUSA, are tied up with the YAMATO for first place winning two and losing one. The ASAHI's are in the cellar with three losses and no wins.

These Tashme people, as I have mentioned it before, are so for Baseball games and they're really crazy about it. The stands are packed to the limit for every game and hear cheers, sighs, and lots of ragging.

I am now working at the sawmill (B.C.L.C.) out in the yard piling lumber. It's nothing dangerous in that kind of job so you don't have to worry about me getting hurt. It's just as easy as stamping on the truck, and since I got the offer for this job I took it and naturally, the wage being higher.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Keiko Naomi will be working in the General office as bookkeeper probably late this month or beginning of next month. I guess this job will be tougher than teaching but since she took business course back Coast, once she catches on, I guess it'll get easy.
Sumire is looking forward for her summer Holidays which will be starting next week. It's too bad for her she cannot go swimming daily as she used to in Kaslo but if a person goes about three miles from here, there is a lake which looks more like a ditch to me.
Mother is busy as usual with her housework duties and business calls and so on. We all are hoping to get out East some day and settle down peacefully together.

The Tashme relocation is progressing steadily with many of them going out East, to Kaslo and some will be going to New Denver. Last Monday some 26 people from Tashme left for Kaslo and many more are expected to leave in the near future.
I guess you have read in the New Canadian how this Ghost Town situation is. Anyways we just will have to get out of this place and settle in a more open place, for the sake of our future and for the sake of little Sumire.

The Interned families cannot relocate to anywhere at present whether they are an repatriate or an Eastern Relocee. I guess the Authorities will move or segregate the Ghost Town Japanese first and then decide upon what to do with the Interned families.

But I sure do hope we can get out of here and settle out East together with the whole family.
By the way, Dad is you know whether you will get released from the Internment Camp or not? Just how is your situation at present?

TOKUKAZU TANAKA
1-91

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TAKAZU TANAKA

3.

This Sunday the 20th of June is Father's Day. I can't find anything to get you Dad except for cigarettes and tobacco, since all the necessary clothing are supplied by the Camp. But I am sending you a card and would wish you Happy Father's Day this Sunday.

Well, Dad, this is all I can write for now so I'll close. Please do not worry about us and please take care of your body. Good-Bye and Good Luck for now.

Your loving son,

Mitsuaki.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Box No. 15-1

TIKIKAZU TANAKA

"E" Building,
Tashme, B.C.,
July 23, 1945.

Dearest Dad:—

Here I am writing again to you to ask how you are getting along at the Camp in these hot summer days. We all hope that you are in the best of health as usual and in excellent condition as we are the same. We are having about the hottest days in Tashme at present but it's a refrigerator compared to what we had in Kaslo, although summer season is it's not half over yet, we don't know how hot it will be. Through correspondence, I hear that the people are swimming in Kaslo, but in Tashme, a person will catch pneumonia if he starts to jump in.

I am still employed in the Commission Sawmill as a caster on the log deck, and sometimes as a digger on the carriage. The work is it hard as you might expect it to be but you don't have to worry about me straining myself or overworking, because I never do. Sister Naomi is still working at the General Office and I don't think she made up her mind whether to teach school for the coming term or just stick to the office.

Speaking of school teachers, all teachers from Tashme and other Japanese centres headed for New Denver Summer School Training. Some Tashme teachers, however, were qualified as teachers so they didn't have to attend the Summer School.

I think this session will last until at least the middle of next month, so the teachers won't have much of a holiday, and they'll just have to start right in.

I don't know how many times they asked me to be a teacher and they said with my qualifications, it's nothing to it. I answered

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TAKAZU TANAKA

asked to be a Sunday School teacher. Dad, can you beat that? Imagine a big thing like me holding a Bible and preaching to the kids. I can't even picture myself doing that.
Anyway, lots of other things are taking up my time such as being the Yaohne Youth Organization's Sport Convener, have to play my ball games, work, and get to rest sometimes, don't I? This place might get a tennis court made in a short time, and if they do—I guess you know how crazy I am about tennis.
Did attending the United Church as usual listening to Rev. Mc Kilborn's sermon and preaching, which are quite interesting. United Church hasn't got many members as the Anglican or the Buddhist Church has but just enough.
As for Baseball, the HAYABUSA (our team) are in second place, next to the YAMATO, and the ASAHI on the last end. I haven't been hitting lately and I can't see the trouble. I'm not scared of the ball, in fact I'm passed that stage now. I just can't seem to hit the ball where the fielders aren't playing. I hit them directly to them, and I get out mostly in the fly to the outfielders.
I'm always playing third base, and haven't pitched a game yet. I don't know whether I'm kept for the playoffs but, I hope I get a chance to pitch at least against the YAMATO.
According to the letter which my Mother received from you, you have nine teams out there too.
I hope your team is on the top and stays up there. But Dad, please don't overplay and strain yourself, because I don't think you're good as your legs and arms as you used to be while playing back home.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

1-91

More Yashime people who didn't sign as repatriates were sent to Kaslo and New Denver last week. That ends the repatriation program for Yashime except for few families that have received extension on account of sickness & some other excuses as that.
Among the repatriate families that came from New Denver and Rosebery were the Yoshioka and Miyata. They both know you very well and they were coaching the New Denver ball-team Baseball Team when they came to Kaslo. Others were the Matoba, Shimazu, Sadao and Tatsuo Baba (sons of Mr. Teijiro Baba, coming listed to Yashime), Tsuruoka and others I don't know. We expect more repatriate families from New Denver this week but how many, I just don't know.
Some Yashime people headed out for their Eastern settlement and I hope our turn will come very soon. I read in the New Canadian that the Internees will have another chance at this repatriation and I hope they'll release you this time, so we all can head east and make a peaceful living. I'm always praying for that eventful day and I hope it comes soon.
Well, Dad, I guess that's all I can say for now, I'm going to lay my pen and sign off. Please take care of your body and please ask for anything you want. Until I write again, it's Good-Bye and God Luck for now.

Your Loving son,

Mitsuaki

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

"E" Building,
Yoshino, B.C.,
August 17th, 1945.

Dearest Dad;—

I have gladly received your most welcomed letter written in Japanese to-day, which I must thank you very much. I was also very glad to hear that you are in best of health and keeping yourself in good shape by playing baseball. I understand that your playing positions are pitcher and short stop. Gee, Dad, you sure must have those arms and legs of yours in excellent shape and am I glad to hear that. How about your batting, Dad? I bet it's way up in the seven or eight hundred batting average.

As for myself, I'm still playing third base for the first place HAYABUSA team, and as for my batting average I have been up in the three hundred mark this season although my batting lately has been good. Last game with the OSOHI, I banged out two triples and one single making three hits for four times at bats and received one walk.

The game before that I smacked two doubles making it two for four that game. To-morrow we'll be playing the YAMATO and I hope to pull up my batting again.

I'm still working at the local sawmill cantey on the log deck and sometimes dogging on the carriage.

It's an easy job and please don't worry about me getting hurt because I'll be careful.

Sister Naomi is still at the B.C.S.C. General Office in Yoshino and doing all right.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

This morning a just after lunch six families (repatriates) from New Denver blew into Roshuck and Mr. Mitsuo Shigami and family were included. Was Sumiye glad to see her old chum, Hiroko, again. Even now they're playing with each other and having a wonderful time.
These people who just came to-day will have to live in tent houses will we plowing temporarily until the Commission or the Welfare stuff can find a house for them.
It's a good thing because of this hot summer season but if it rains, they'll suffer terribly. I hate to see them caught in the rain and I hope this fine weather will continue until the welfare department locate & rent the living quarters for them.
These new relocees didn't expect such a terrible thing and I don't blame them, do you?. Especially the Shigami's, they got six small girls now, and living in tent shacks or huts. Mother was telling us how it would be tough even for us, if we were placed in tent huts and just imagine about eight people especially small children in these leaky tent houses.
I guess we're got to consider ourselves lucky since we're living in this newly built apartment with heating system, electricity and taps water system.

We are still playing Badminton and Ping Pong and we had a meeting will the representatives of the SHINWA-KAI last night concerning tennis courts. It looks like Yashue will get these tennis courts and if the materials are available the people will start right in. In the winter time these tennis courts will be converted into ice skating rink to prevent children from going to lakes, creeks, and other jeopardized places.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

When the ice rink is made I expect to play hockey this season and that is one of my favorite sport. But I don't know whether I'll be here that day since I want to get out Eastward fast. I suppose you want to too, and I hope that day we will be all together again will come soon and in the very near future. We mustn't forget that I have a Great Aunt in Chatham, Ontario and we'll have to take care of her since she has been nice, in fact very nice to us. It's a good thing we didn't sign up as repatriates because we still get a good chance of leaving out East.

The segregation program in Tashme is finished now and just the repatriates and the Interned families are in Tashme.

The people who are heading out East from Tashme are now placed in centres as Kaslo and New Denver. Fujime Doi of Tashme and family went to New Denver and there to Noon Destin and are known to be the only Japanese family out there. I'm not that Eastern minded but hope to be in Ontario soon with the whole family in the very near future.

Well, Dad, I guess that's all I have say for now so I better close for now. Please take good care of your body and please ask us for anything you want. Send it out, it's good. Bye and Good Luck for now.

Your loving son,

Mitsuaki.

P.S.

Will send Mandolin strings tomorrow, but will send head keys later since it could not be procured by same store. I'll try other stores, and soon as I get them I'll send it to you.

OVER.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TSUKADA TAMAKA

P.P.S.

Mother will write you a letter, but just can't at present on account of being too busy with her work.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TAKAZU TANAKA

"E" Bldg.,
Tashme, B.C.,
Aug. 31st, 1948.

Dearest Dad:-

Hello! here I am again to ask you how you are, to tell you how the family is making out and to report to you the recent Tashme news.

First of all, Dad, we all hope that you are in the best of health and in excellent condition as we all are the same. I suppose you are playing baseball out there as usual and enjoying yourself. As for the baseball out here, the Senior baseball are all cancelled for the season, and I guess you know the reason why. The senior players are not in the mood of playing and at present there are not much talks about baseball, although the Junior league is still operating. As these days, the young people's recreation is considerably cut off. We didn't have any movies for a month now, but we are going to start having them commencing next week. Mr. M. Hayashi got his Japanese films back from the censors so I guess the Tashme people will be seeing the Nipponeki shows again. Badminton and Tuke-tenis have been played as usual but there are not many enthusiasts as there were before. Yes, Dad the recreation programme in Tashme has been cut off considerably.

I am still employed at the B.C. Security Commission sawmill as canteen on the log deck and taking it easy as usual. We are now cutting flask, tunnel logs at present

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

as a result of the forest fire, which practically ruined and destroyed the Commission logging limit. We went to fight those forest fires, and there was'nt much that we could, since that forest was a flaming inferno. But we are told that the sawmill doesn't have to suffer shortage of logs because, there's another limit about three miles from Tashme which they are going to haul logs from there soon. But now that we are cutting up those partially burnt logs, I come home like a nigger.

Mother Naomi is working at the office as usual and doing alright. Minnie is starting to gather her text books, note books etc. to go back to school. You know, Dad, minnie just won't write that letter, I don't know why. No matter how many times we scold her, it's always the same. Our Great Aunt sends her candies, gum and other goods to Rundle, but she doesn't even write a letter of thanks to her. Sometimes Minnie is so stuffoss, I feel like spanking her, but now she's so big she'll spank back!

Mother is busy as usual and I think you'll get a letter from her in the very near future, since she received one from you couple of days ago.

The weather in Tashme is all right these days, I mean quite normal summer weather. I hear that Tashme has it's summer as long as October, so I guess when the summer season in Tashme ends, everybody will be getting ready for winter. It's either Summer or Winter in Tashme.

TAKAZU TANAKA
1-16

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

I guess Mother has told you about Mr. Mitsuo Shegami and family moving into Tashme from New Denver. They are staying in the "G" Building now since this building was erected by Tashme volantee labourers. Oh yes speaking of these New Denver people "Happy" Yoshioka and Joe Mijata are in Tashme now. Mr. Yoshioka and Mr. Mijata are very good to me and when I play baseball they tell me my weak points, especially Mr. Mijata. They both extend their best regards to you and "Happy" told me to tell you "'Happy' is in Tashme." Mr. Yoshioka is a grey-haired man now but he is still peppy and still looks fresh and young, and he is managing one of the junior teams in Tashme at present. Mr. Mijata is also the manager of one of the junior teams.

There was a new order concerning the children of internees in the New Canadian. It stated that all nisei children of the internees can relocate East, but not the wife, regardless of what generation. My great Aunt want us to come out to Chatham, Ont., but right now I guess we just can't. I still don't know what you're intentions are, but don't forget Dad, I'm always sticking with you and Mother so you can depend on me. Sister Naomi seems like she wants to go East but somehow something also seems to trouble her too. I guess you can't tell me anything yet concerning relocation, since the Canadian government is the authority on all matters.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Oh yes, Dad, the Mandolin head keys. I'm still trying to purchase them from department stores, and I'm sure it'll come this time, so please be waiting for them. By the way, Dad, if you want anything else please ask without hesitation.

Well, I guess that's all I have to say for now so I'll close. Please take care of your body and please do not worry about us. Until next, it's Good Bye and Good Luck for now.

Your loving son,

Matsuki.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TOKIKAZU TANAKA

Mitsuaki Tanaka,
"E" Building,
TASHME, B.C.

P.O.W. MAIL

TASHME
SEP 4
B.C.

MR. TOKIKAZU TANAKA,
A-591-1249,
INTERNMENT CAMP "101",
ANGLER, ONTARIO.

WRITTEN IN ENGLISH

Mitsuaki Tanaka,
"E" Bldg.,
Tashme, B.C.

P.O.W. Mail.

TASHME
SEP 28
B.C.

MR. TOKIKAZU TANAKA,
A-591-1249,
INTERNMENT CAMP "101",
ANGLER, ONT, CANADA.

Rec'd.
Sept. 28

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

"E" Building,
Taskone B.C.,
Sept. 23, 1945.

Dearest Dad:—

Here I am again writing to you to ask how you are getting along at the camps in these cold pre-winter days. We all hope that you are in the best of health and in fine condition as usual as we are the same.
I suppose the weather out there is getting cold, at least the temperature out here is going down fast in fact, there are patches of snow on the mountains now and it won't be long until we'll be fighting with snowballs again.
Please keep yourself warm when this cold weather comes, Dad, and please take good care of your body.

I am still working at the B.C.F.C. Sawmill as carrier on the log deck and doing all right. The logs are still dirty, since they're hauled out from the first forest which I told you about in my previous letter.
Sister Naomi is taking care of all typist's work at the General Office and she seems to be ~~to be~~ quite busy.
Jessie is going back to school and she's attending daily in a very joyful mood. She masters in mathematics, but her English is just average, especially reading, and as for art, she's super!
Mother is keeping herself busy as usual attending her usual Shin-wa-kai meetings educational conventions and so on.

The third game of the Tashme Baseball League finals was supposed to be played between the Nagatsuka and the Yamato teams to-day but it rained out. We won one and they took a game from us once. In the first game, the Yamato team defeated us to the score of 13-3, and in the second game, which was last Sunday we trounced and took revenge to the score tune of 10-1. We batted Maggie Nishikata all over the place, with me collecting two sharp singles, making two for four that day.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

The finals are best three out of five series, and each team got one game to it's credit. I hope that we'll get two straight from now to cop the crown for Championship, but we'll sure have to practice to achieve that.

Badminton and Table tennis are still played but these two sports are getting stale these days. The competition is always the same and, well, there just isn't much to it. This year I just have been swimming once, since the lake is about three or four miles from here. The water isn't as clear and clear as what we had in Kaslo, namely the Kootenay Lake, but it's somewhat clearer and cleaner than the Fraser river, the mudhole, we used to swim in while we were back in New Westminster.

Well Dad, sister Naomi and myself will be actually leaving for Chilliwack, Ontario on the 7th of October. It's not that I want to go or that I don't want to go but just that both you and Mother wants me to go out there, and I'll try my best in everything I do. But Dad, one thing -- one thing I must tell you is that if you and Mother are both heading out for Japan, I'm going too. Because I'm always sticking with you and Mother -- always. But Dad please try to head out for my Great Aunt's place, so we all can settle there together and peacefully. I am just hoping and praying for that day.

First thing we must do, when we get out there is to negotiate with Mr. Freeman about having Mother and Naomie join us in Chilliwack. I'm sure this will be O.K.'d by him. We all just have to get together, Dad, to live a true life, and peacefully.

Well Dad, I guess this is all I can say for now so, until I write again, it's Good Bye and Good Luck for now. Please take care of your body, don't worry about us, and ask us for anything you want without hesitation.

Your loving Son,
Mitsuaki.

TSUKAMOTO, TAMIKA

1-9

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

The finals are best three out of five series, and each team got one game to it's credit. I hope that we'll get two straight from now to cop the crown for Championship, but we'll have to practice to achieve that.

Badminton and Table tennis are still played but these two sports are getting stale these days. The competition is always the same and well, there just isn't much to it. This year I just have been swimming once, since the lake is back three or four miles from here. The water isn't as clear and clean as what we had in Kuske, namely the Kootenay Lake, but it's somewhat clearer and cleaner than the Fraser river, the mudhole, we used to swim in while we were back in New Westminster.

Well Dad, sister Naomi and myself will be actually leaving for Chatham, Ontario on the 9th of October. It's not that I want to go or that I don't want to go but just that both you and Mother wants me to go out there, and I'll try my best in everything I do. But Dad, one thing -- one thing I must tell you is that, if you and Mother are both heading out for Japan, I'm going too. Because I'm always sticking with you and Mother -- always. But Dad please try to head out for my Great Aunt's place, so we all can settle there together and peacefully. I am just hoping and praying for that day.

First thing we must do when we get out there is to negotiate with Mr. Freeman about having Mother and Minnie join us in Chatham. I'm sure this will be O.K.'d by him. We all just have to get together, Dad, to live a true life, and peacefully.

Well Dad, I guess this is all I can say for now so, until I write again, it's Good Bye and Good Luck for now. Please take care of your body, don't worry about us, and ask us for anything you want without hesitation.

Your loving Son,
Mitsuaki.

TAKAZU TANAKA
1-1
FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

"E" Building,
Tashme, B. C.,
Oct. 3rd, 1942.

Dearest Dad:—

Here I am writing to you again, Dad, which probably might be the last letter I write to you from Tashme. Days are going mighty fast now, and especially these days seems like hours and minutes passing by.

Sister Naomi and I are to leave Tashme on the coming 9th for Chatham, Ontario. We'll probably visit our friends in Toronto for about couple days and then head for our destination. We haven't started to pack yet, but since just Naomi and I are going first, there isn't much luggage, therefore, we can pack later on.

I am still working this week but will quit working from next Monday. Sister Naomi is doing the same thing. You know, Dad, I kind of hate to leave Tashme now, but when I think about the future for the whole family, then I like to go. After all there're few Tashme friends that I have made, I have to depart from them. Especially the boys in the HASTINGS basketball team. It's going to be just like when I left Steveston, leaving my friends which I had played baseball with them.

Concerning this Eastern relocation situation, Dad, how is your negotiation regarding your release from the Internment Camps? Since about I left and wish that you can obtain your release soon, so we can all be settled together peacefully in Chatham. Dad, you must get that release!

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

I want you, Mother and little Janice as soon as possible to leave for Chilliwack, so please try and get that release though, won't you?

Well Dad, the weather in Fraser is getting colder each day. The more it rains, the more it gets colder. We'll have snow in the very near future at this rate, and possibly ice too. Most of the farmers around here are pulling out their cabbages and so on to keep them from being damaged by frost. I guess the place where you are now is cold too. Remember that I have said about the Indian jacket, it's still yours, if you want it. The jacket is too small for me, and at present it's lying somewhere in the trunk. Speaking of jackets, I've got another leather jacket now. Last year's present, my Aunt sent me that horsehide jacket and I haven't worn it once yet since I still got my other leather jacket which I brought from home. If you would like to wear this new leather jacket, it's yours also. The size is #40. So if you want either or both of these articles please ask without hesitation.

Gosh, Dad, we dropped another game to the 12 mile Yanks team last Sunday. They are leading now, two games to our one, and the finals are best three out of five series, so we just got to win this coming game.

Last Sunday, the score was 8-0, and I bet you're disgusted to hear that. I popped twice to the outfield and was struck out once. Norrie Nishikawa pitched for the 12 mile crew and he allowed only three hits, while they banged our pitcher to smithereens. I'm the regular third baseman on

TAKAZU TANAKA

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

the HAYABUSA team, and I haven't pitched a game this season yet.

I guess I'll be playing fastball or softball out in Chatham next season instead of Baseball since I hear the Eastern people are mostly for softball rather than baseball. The term "softball" is changed into "fastball" and that's what the Easterners call it. Good thing I've got plenty of experience in playing "softball", since I was pitching for both the John Robson Junior High All Star team and the Duke of Connaught High school all-star team.
Softball is a fast and exciting game too, but similar to Baseball in many ways.

Well, Dad, I guess that's all I have to say for now so I'm going to say bye bye for now. Please take care of your body and please do not worry about us for we are all in perfect health and in excellent condition. Please write us for anything you want and until I write again it's Good-Bye and Good Luck for now.

Your loving son,
Mitsuaki.

P.S.
I have enclosed a picture of myself. The building in the background is the "E" Building, in which we presently stay in.

TANAKA TSUKASA
1-91

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Frank Kilson Ranch,
R.R. #3,
Chatham, Ont.

Dearest Dad:—

Hello Dad! Here we are in South Eastern place called Chatham now, and both Naomi and I found out this to be a very nice place.

We arrived here yesterday afternoon from Toronto, and were we glad to see my Great Aunt and Mr. Takeda waiting eagerly at the station.

The house we are residing in is very nice in fact, excellent. Anybody can call this huge housed a mansion. I domicile one room to myself with a huge, oversize double bed in this room and closets radiators and everything. The radiators are not in working condition right now, I guess because the weather is still quite warm in Chatham. Living room, dining room, wash room, bath room, kitchen, are very nice in this house. The front lawn is long, a garage for a car, which we haven't got one at present, and fruit trees around the building.

You just have to come out to this place now, Dad. --- you just got to!

We are negotiating with Mr. Trueman to have Mother and Janice to join us as soon as possible. According to Mother, she and Janice will come to Chatham later this fall or early in the next spring season, providing her permit is released.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TAKAZU TANAKA

But we sure hope you all can come out this way in the very short time.

I'll be working at Darling Co. commencing Monday, but just what kind of work I'll be doing I don't know. I saw Mr. Ross, the general manager this morning and had an interview with him. He seems to be a nice person and very friendly too. He told me to come and report for work Tomorrow morning but I had to do my shopping for work clothes so - - - - -

Yes, Dad, this Chatham is a nice place, very nice. During our stay in Toronto at the Kaskis's (Shimichi), we sure had a wonderful time with them. We also visited the Motsuoka's, Nanase's and the Shimoda's. We're so sorry Miss Shunko's aunt and other friends who were former Kaslorites. We stayed in Toronto for five days and we sure had a good time.

Gee that train trip to Toronto was an awful one although we had purchased berths. We stopped for a while at Jasper National Park for a considerable time and also at Edmonton, Saskatoon, and Winnipeg. We stopped a short time at other small stations, but I forgot the names by now.

We possibly couldn't take the C.P.R. Dad although we had tried our very best to do so. I wanted to see how your camp looked like but I guess I'll never see it now. Only thing I want to see is that you out of there and heading this way. Right, Dad?

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

It was kind of difficult at last for me to leave my Mother and Yumiko left behind in Tashme But I know they'll be coming here soon so I just have to be patient and stand this loneliness for a while. The boy and girl friends of Tashme sure did a lot of things for us. Farewell parties and dances, gifts and so on. They were really wonderful people. The HAYABUSA baseball club gave me a brand new ball with all the players' autograph on it. Speaking of Baseball, we lost the last game and the Championship to the YAMATO. and that last game was really tough. We were badly beaten and that day we just couldn't hit Naggie Yoshikawa's ball. I don't know what team I'll be playing for this coming season but I sure hope to play better ball and in better leagues.

I guess I'll be bowling and doing every kind of sports since I'm in Cheltenham now. I'll be sure good to play tennis again.

Now a thing or two about Mr. Yoshimura Takeda. Mr. Takeda is a very nice and kind man and he is willing to do every thing for us, as you yourself already know that by now. But one thing he hates is writing letters. And he just told me that now that we are here we can do all the corresponding. He works for the Darling Co. and Mr. Ross the manager sure praises him. He's like a relative to me already, and we are getting used to each other very fast.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

My Great Aunt is in excellent health and she hasn't changed a bit ~~since I saw her in Vanc~~ from what she had been in Vancouver. She has just got to be a little stout and that's the only change. And, Dad, she sure knows how to cook!

Great Aunt, Naomi and I went to look over the city of Chatham to-day and I thought it's just like New Westminster. Our business section like the Columbia st. and so on. And Chatham is about the size of New Westminster too, I mean in area.

Well Dad, that's all I can say for now. I hope this letter finds you in best of health and in excellent condition and until I write you again, it's Good-Bye and Good Luck for now. Please take good care of your body and please ask for anything you want without hesitation.

Your loving son,

Mitsuteï.

P.S.

Dad, I guess you notice the change in address. R.R. #4 is the camps address and R.R. #3, Wilson Ranch, is our home address.

TAKAZU TANAKA

1-91

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TIKI KAZU TANAKA

J. D. Hilson Ranch,
R.R. # 3,
Chatham, Ont.,
Nov. 2nd, 1945.

Dearest Dad:—

Thank you very much for your most kind and welcomed letter of the 15th of October which I received yesterday. It certainly was good to hear from you and was I ever glad! You know Dad, I haven't heard from you for a long time and I was kind of getting worried, but now that I received your letter, I got a load off my mind.

Yes, Dad, I find Chatham to be a nice place but if you, Mother and Jeanie come to join us, Chatham will be a much better place.

I'm working daily at Dunlop Co. of Canada and my work is easy. My working partner is Rev. Tatsu and he seems to be a very nice person. He said he was going to write to you and you'll probably hear from him in the very near future.

Oh yes, Dad, if you're worry about my Mother and Jeanie's living costs, please don't worry and leave everything up to me. I think everybody is happy for what I'm doing with my pay checks. Mother will receive enough money from me to feed them both nicely and then even having a little left over. I gave my first week's pay to Naomi, since she's not working at present. It was quite a lot of money to give to Naomi just to spend but since she's not working— I— —

And OBAA-SAN, she receive enough from me too and as for Oji-san

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

he's working to feed us all. So our living situation is nearly perfect. But if you, Mother, and Jumie come here, it will be perfect.

Oji-san bought me a hardware bike and was it a surprise! He said we'll buy a car when the whole family gets together again.

The people you might know in Chatham are the Yamaura's (Hammond), Morimoto (Vancouver), Todas (Fraser Mills) Tatsu (Vancouver).
There may be other Japanese you might know in Chatham but these are the only ones I can think of at present.

Well, Dad, I started to round up on my sports again. Last Saturday night I went bowling and my bowling wasn't so bad even after three long years of absence. Last Sunday, I went to the Chatham Arena to skate where the ice is made artificially.
I'm thinking of joining the tennis club of Chatham next year and will try to get in one of the local baseball teams.

By the way, Dad, when you, Mother and Jumie come here I'm going to night school and start on my vocational training. Work by day and school by night. I guess that's all right with you, eh, Dad?
I just can't go to school right now, Dad, I just can't. I think you understand the reason why.
I got a lot of responsibility at present, ~~now~~ but when we all get together again, the only thing I'll have to do is work in the day time and go to school in the night time.

TOKIKAZU TANAKA

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

I was glad to hear that your clothing is well supplied at the Camp. But whatever you want, Dad, please ask us without hesitation. Now that we are out in a city, I guess it's easier to get things. Cigarettes, pipe tobaccos, candies or anything. Just name your hand, and we'll send them to you.

It was quite unfortunate that I wasn't in Yoshino when your parcels arrived, but there'll be time when I can see them again. I want to especially see that hound, and that mandolin.

According to Mother's letter it seems that Yoshino is getting bad weather lately but in Chatham the days are beautiful, but mornings and nights are somewhat chilly.

Well Dad, I guess that'll be all for now so I'll close here. Please take good care of your body and please try to join us soon. Best regards from Ojii-San Six and Obi-San.

Good-Bye and Good luck for now.

Your loving son,

Mutsuko

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

M. TANAKA,
WILSON RANCH,
R.R. #3,
CHATHAM, ONT.

P.O.W. MAIL

CHATHAM
12 AM
NOV 15
1945
ONT.

MR. TOKIKAZU TANAKA,
A-591-1249,
INTERNMENT CAMP "101",
ANGLER, ONT.

WRITTEN IN ENGLISH
Nov. 19

Courtesy of Mr. T. Tanaka

Wilson Ranch,
R.R. #3
Chatham, Ont.,
Nov. 14, 1945.

Dearest Dad:-

I have gladly received your most welcomed letter dated the third of October, which Mother sent to me from Tashme. You know Dad, it's a funny thing. I received your letter dated the 10th of October before the one dated the third of October. Anyways I'm glad that I have received both of them, and I thank you from the bottom of my heart.

Don't worry about me, Dad I can take care of myself and it's up to me to take care of you, Mother, Naomi, Lumiere, Great Aunt and Oji-san.

Oji-san and I are both working every day, and sometimes I have to work seven days a week, but I don't mind it at all. He and I compare our weekly pay-checks and every time mine is a little bigger than his. He sure gets a laugh out of it.

The work I'm doing at Darling Co. is easy, but there are busy times again and sometimes it sure cuts some of my fat down and makes me sweat. No strenuous work and no dull work but just busy sometimes. This Darling Co. collects disabled animals and dead animals such as horses cows, pigs, sheep etc. and make fertilizers and chicken feed from them. You may think that this work is dirty, but on the

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

contrary, the work weeds are quite sanitary. Rev. Tatsu and myself are working as pressmen and we sure have lots of fun together. He doesn't seem like a Reverend to me at all. He jokes, uses slang words and expressions. He speaks both English and Japanese but his English is broken and his accent is just fair.

I am beginning to get used to this city of Chatham although I have not got around to many places, on account of work and other duties around the house.
But I manage to visit movies and having all my every now and then and enjoy them to the fullest extent.

Great Aunt and Oji-san sure treats us nice, and Great Aunt still makes me drink milk. She still thinks I'm a small child yet, but one of these days I'll surprise her by drinking a case of tea!

By the way, Great Aunt told me to tell you that she is always waiting for you to come and she'll always have those three nightingales ready for you.

The weather in Chatham is getting slightly colder these days, and we even had flurries of snow! I just can't understand the weather here, but it has some signs of winter season.

I am very glad that you are fully equipped with warm wear and please take care of your body. Don't catch cold, and if you do happen to skate again, watch out and please don't have that accident, which you had one winter season, happen again.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Ah yes, Dad, please don't ask Mother for spending money but ask me. To tell you the truth, I don't want to let Mother worry about anything, especially money matters. Please ask me for anything you want, Dad, and without hesitation. Cigarettes, candy, money or anything, Dad, just ask me for them.

Well Dad, this is all I have to say for now, so I'll close. Please take care of your body and until next it's Good-Bye and Good Luck for now.

Your loving son,

Mitsuki.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Father's Day!

June 20, 1943

To Daddy:

Your little girl who loves you
Much more than words
can say,
Wishes you, dear Daddy,
A happy Father's Day.

From SUMIKO (8 years old)

Dad:

You are an ideal Father,
One so fine in every way,
That it's so hard to sing your praises
As they should be sung today,
But this greeting comes to tell you,
That all through my life I'll be,
Grateful to you for the ideals
That you have instilled in me.

MITSUAKI (18 years old)

To Dearest Dad.

It's very hard, Dad, to express
The things I'd like to say~
The gratefulness I always feel~
My thanks to you each day~

But since you know me pretty well,
I'm sure that you'll know, too,
The love and wishes that this brings
On Father's Day to you.

From your loving daughter
NAOMI (20 years old)

... had really been blinded in a

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Hope You'll soon be well!

To send the best of wishes
And add a line to say
"That everyone is hoping
You'll be better
right away!"

Your loving daughter Naomi.

Right in the Garden Of Happy Thoughts where special wishes grew,
I picked the nicest ones of all Especially for you.——
One is ~~for~~ a wish for hearts' content, One is for joy and cheer,
And one is for the Best in Life, True many a happy year!!

From Kizue (wife)

To know all the wishes this message brings, Just think of Life's
finest and nicest things!
Just think of the kind of joys that last Long after a
Happy day is past.
Just think of your dreams all coming true—
And you'll know what this message wishes you.

Naomi (daughter)

You're mine! Watch out— I'm about to "HOG"
your heart!

Sumie (daughter)

I know this Valentine won't be the only one you'll get—
But ~~one~~ none will ~~be~~ have the loving thoughts
That this one has—
I'll Bet!

Mitsuaki (Son)

[illegible] whether a factory
[illegible] was seeking compensation had really been blinded in a

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TSUKAZU TANAKA

1943-1944 Christmas and New Years Cards.

To my Husband
Here's a loving Merry Christmas to the man who shares my life,
And who made me what I am to-day.....
A very Happy Wife!

Kizue (wife)

A Christmas and a New Year wish,
The best there ever was,
From one who got "a hand from you
And I don't mean applause!

Sumire Tanaka. (daughter)

May the Joys of the Christmas Season remain with you
throughout the New Year

M. Uemura. (Mountain San. Hamilton, Ont.)

May the Spirit of Christmas bring Joy at this
Glad Season.—
and remain with you throughout the New Year!

Mr. & Mrs. S. Akeda (Kaslo, B.C.)

A bright and Happy Christmas Season with all good wishes
for the coming Year.

Y. Uyeda (Kaslo, B.C.)

With Every Good Wish
Good Cheer for Christmas and Happiness for every day
in the New Year.

Mr. & Mrs. T. Takahashi (Chase, B.C.)

Cordial greetings for a Merry Christmas and a very
Happy New Year!

Sack Katakami
c/o H. M. Oliver
Picture Butte, Alta.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

UBC ARCHIVES 16-1

TANAKA TSUKASA

Greetings and best-wishes for Christmas and the New Year.
E. Fune (Chapleau, Ont.)

Merry Christmas
Heartiest greetings and Best-Wishes for a Merry Christmas and a Happy New Year!
Mr. & Mrs. T. Kobayashi,
Ekuswap, B. C.

With very good wish for a merry Christmas and a Happy New Year
Sannosuke Kuroyama (Bridge River, B.C.)

Best-wishes for a Merry Christmas and a Happy New Year.
S. Masago (Tashme, B.C.)
(New Year's greetings were written in Japanese)

With the best wishes and Heartiest Greetings for Christmas and the New Year.
Mr. & Mrs. N. Takara (New Denver B.C.)

A Christmas Message
May the peace and joy of Christmas abide with you all through the year.
Shuichi Sasaki,
450 Markham St. Toronto, Ont.

Season's Greetings
To greet you sincerely at Christmas and wish you every happiness in the New Year
Y. & T. Hinatsu
(Homewood Sanatorium (Hamilton Ont.)

Holiday greetings.
A merry Christmas Day and a Happy New Year!
Yours sincerely,
Hideko Masago (Tashme, B.C.)

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TAKAZU TANAKA

Christmas Greetings
May the Giver of all things good and true Send many
Christmas joys for you,
Enrich your life with His Love, and bless the coming
year with Happiness.

B. Nisaoka
379 Spadina Ave., Toronto, Ont.

Here's a wealth of good wishes, All truly sincere,
for your gladness at Christmas,
Good fortune all year!

Y. K. Miyeda,

To wish you the cheer of the Season
and good luck for every day
in the New Year

T. Kuromi

Merry Christmas and a Bright and Happy New Year

T. Omori & Family (Kaslo, B.C.)

Wishing you Happiness at Christmas
and all the New Year.

Mr. & Mrs. S. Inouye (Slocan, B.C.)

Here's a Christmas song to cheer you on your way,
A wish for many, many joys throughout a happy day

Mr. & Mrs. S. KIDO (NEW DENVER, B.C.)

Merry Christmas and every good wish for a very
Happy New Year

M. Oye (Chapleau, Ont)

(written in Japanese)
Choichi Ogawa (Kaslo, B.C.)

(written in Japanese)
Tsunenoju Hamazumi
Summerville, Ont.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Christmas Greetings and Best-Wishes for a Happy New Year.
Takeshi Katakami (Victoria Illecillewaet)

May Christmas and the New Year Bring to your Friendly Door
More pleasure and more Happiness Than You've
Ever Known Before!
Mr. Suga Takahashi (Lemon Creek
Slocan, B.C.)

Not likely there'll be any chance to say this, face to face,
So here's a little message that is meant to take my place:

The cheery bells are ringing A merry Christmas song
To wish you Christmas happiness and joy the
whole year long.
Mr. & Mrs. Jimmy Sano (Kaslo, B.C.)

Merry Christmas and A year of perfect happiness
No matter what your dreams may be for the year that lies
before,
May every one of them come true a hundred times —
and more!
Miyuki & Tsuneko Ikegami (New Denver, B.C.)

May your Christmas be merry and your New Year happy.
Iwao Kuyanagi.

A Christmas greetings, just for you, that's warm and most sincere
And meant to wish you Every joy this happy time of year!
Mr. & Mrs. I. Yoshikuni (Slocan, B.C.)

Hearty and sincere wishes for A Merry Christmas and
A Happy New Year.
M. Moriyama (Hamilton, Ont.)

The Seasons Greetings, A very Happy New Year and all good wishes.
K. Kimura
B. N. Bull & Son,
Brampton, Ont.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Hope Santa brings his nicest things to someone nice as you
and lots of fun will make this one your nicest Christmas, too!
Kamekichi Tsujiuchi
45 Stephanie Ave., Toronto City, Ontario.

As wise men journeyed from afar led by the light of one bright Star -
so may this day and New Year, too Be brightened by this wish
for You,
Takeo Nishizaki.

Can't seem to say another thing that has the good
old-fashioned ring of Merry Christmas!
Shigeru Kuroyama (New Denver, B.C.)

It's a Good Old-Fashioned Christmas That's being wished for you;
A day that's filled with happiness and bright with pleasures, too;
A day whose memories each will stay To fill your heart with cheer,
And reflect their gladness all along A bright and happy year!
S. Nishikawa (New Denver, B.C.)

Christmas greetings and best wishes for the New Year.
Tehara Bros. (c/o Mt. Sanatorium, Hamilton)

Best wishes of the season.
Tamotsu Hasegawa { c/o Loves Mushrooms
Scarboro, J.C.T. Ont. }

Greetings and good wishes for the Christmas season and may
the New Year bring you every happiness.
T. Kaneoka (Toronto, Ont.)

When Christmas bells are chiming, This greeting chimes in two
With a wish that is intended Especially for you.
For every little minute you're spending now in bed
May there be days of Sunshine and best of health ahead!
Tamotsu Tatsuo Teranishi.

Not only on Christmas but all the year through,
It's always a pleasure remembering you!
Masaaki Hashimoto (Hamilton, Ont.)

TIKI KAZU TANAKA
1-15
FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

With kindest thoughts and all Good wishes for Christmas and the New Year. Kintaro Rikimaru (Mt. Sanatorium, Hamilton, Ont.)

Just an old-fashioned greeting With old-time good cheer,
Merry Christmas to you And a Happy New Year.
KORYO Tanaka.

The season's greetings and every good wish for the New Year!
Roy Matsumoto,

A one-year subscription to ~~you~~ the Reader's Digest is present to you with Christmas greetings.
By the War Prisoners Aid of the Y.M.C.A.

May the blessed Yuletide Season Be one of peace and cheer,
And may the happiness it brings Be with you all the year.
Isamu Tamei.

The Church bells re-echo on valley and hill
Their same old message of peace and good-will,
And again "Merry Christmas" will truly impart
This wish for your happiness, straight from the heart!
Otaji Okinoba
40 Plaza Grill.
Talbot st., St. Thomas, Ont.

With every good wish for Christmas and every day of the Coming year.
JUNSHIRO HOMA (P.O. 13 White River, Ont.)

Christmas Greetings and Best wishes for the New Year.
Takashi Nasu.

May he who placed the guiding star Above the cradle of His Son,
Enrich your life from day to day With many blessings for each one.
Fred Yoshikawa.

Wishing you joy Every day of the year But especially Now
at this season of Cheer!
Yasuo Sakai
Summerville, Ontario.

TSUKAZU TANAKA

1-91

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Greetings of the season and best wishes for the New Year.
Hiroshi Tanjiuchi
c/o Pickering Farms, Whitby, Ontario

Cheery wishes for a Merry Christmas and Happiness in the New Year.
Ryotaro Nobuoka.
22 Cody ave., Toronto, Ontario

Greetings and a wish sincere For a joyous Christmas and a glad New Year.
Choichi Ogawa (Kaslo Hospital)

Many warm greetings and wishes sincere for a Merry Christmas and a Happy New Year.
TOSHIKAZU KONDO.

With heartiest greetings and the best of good wishes for the New Year.
Mr. & Mrs. Hisao Kondo.

Written in Japanese (TOMEKICHI OHASHI, Kaslo, B.C. Box 454

Most Cordial wishes for A wonderful Christmas and a happy New Year.
Mr. Tami Kai (Kaslo, B.C.)

It's Christmas and may the day bring fun And happiness to make it A long remembered one!
Mr. & Mrs. M. Yamashita (Kaslo, B.C.)

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

January 24, my Birth day.

Birthday Greetings

To dearest Dad:

Looking ahead on this day,
To your ever increasing cheer...
Hoping that everything points
To a future that's brighter
each year.

May every birthday be happy,
Delightful, cheery, and glad...
And may you count this one today
As the best you have ever had!

(JANUARY 24, 1944) With best wishes
NAOMI. (daughter)

Happy Birthday DAD
Here's to the One
I always find
Has many dear ways
Of being kind!

Your Loving Son,
MITSUAKI.

(JANUARY 24, 1944)

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TSUKAZU TANAKA

A Valentine thought, with Best Wishes

It's always a pleasure to greet you—
Especially on Valentine's Day,
When the meaning of words
Seem much sweeter
Because of the thoughts they convey;
And so with the pleasure of sending
This message of cheer
fond and true,
I've had the pleasure of sharing
My St. Valentine Day
thoughts with you.

Your Loving Son,
Mitsuaki

"Turning over a new leaf"
Is pleasant now and then,
But only if, on every page,
I read of YOU again!

From Kizue (wife)

1-9

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TAKAZU TANAKA

GOOD WISHES
on Valentine's
Day

To Daddy:

This Valentine greeting
is sent to convey
Hearty good wishes
for Valentine's Day.

From Sumire (Daughter)

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TAKAZU TANAKA

Easter Greetings to my Husband

Whod there be to laugh with,
An' to worry with, now and then!
Whod there be to fight with,
An' to make up with again!
Whod there be to plan with,
An' to sorta dream with, too.. "..
Gosh! I'm glad I metcha,
An' fell in love with you!

From KIZUE.

To you at Easter

May this glad Season bring to you
Its hope and peace and cheer,
May Springtime leave
its brightest joys
To bless you through the year

From NAOMI.

Easter Greetings,
Blossoms of Happiness.

With fragrant flowers everywhere
And with birds upon the wring
Telling the world that Eastertime
Has come to gladden Spring,—
May happiness, the cheery kind,
That ~~lights~~ lifts the heart anew,
Be the happiness you'll always find
When Easter comes to You.

Your loving Son
MITSUAKI

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Hello! Happy Easter.
To my Father

These frisky little lambs, you see,
Are full of springtime
GAIETY;
My wishes, too, bring JOY
and CHEER
To keep YOU gay--
all through the year!

From SUMIRE.



FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Valentine 1945

A Valentine to Father Dear

To Dearest Dad:

There's always a warm spot
of love and good cheer
Deep down in my heart
for you, Father dear.
And this Valentine greeting
just comes to convey
The "deep down in my heart
love" that's yours every day!

Ever Faithfully,
NAOMI (my daughter)

Valentine Greetings,

A Valentine Greeting is only a way
to tell you I'm thinking, on Valentine's Day
Of someone who's dear
and of someone who'll be
A little bit dearer each moment
to me!

From SUMIKE (my daughter)

TOKIKAZU TANAKA

1-91

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

1945 January 24th.

Happy Birthday
To dearest Dad.
Counting joys instead of years,
Looking on a road
that cheers, —
May this be the way
You will celebrate your birth, —
Finding this a
good old earth,
And Happier each day!

Ever faithfully
NAOMI (my daughter)

HAPPY BIRTHDAY DAD
Dearest Dad:-
Here's to the One
I always find
Has many dear ways
Of being kind!

Your loving Son
MITSUAKI (my son)
and SUMIRE (my baby girl)





FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Best wishes for a Merry Christmas
and Happiness throughout
Coming Year.

T. OMORI, KASLO, B.C.

Christmas It's a grand old season!
May it bring its best to you,
And may a very Happy New Year
Bring you Luck in all you do!

TAKAKO WAKABAYASHI,
NEW DENVER, B.C.

When every window is aglow with candles burning bright..
When hearts are warm with happiness
And cheer, on Christmas night..

May special happiness be yours
And may your life be blest
For years to come, with everything
That's happiest and best.

TAKAGI & FAMILY
NEW DENVER, B.C.

Wishing you a Happy and Prosperous New Year.

USO HIROWATARI
TASHME, B.C.

With all best wishes for a Merry Christmas and a
Happy New Year....

SEISHICHI MASAGO
TASHME, B.C.

"Every pine and fir and hemlock
Wore ermine too dear for an earl,
And the powdered twig on the elm-tree
Was edged inch deep with pearl."

-James Russell Lowell-

TOKIKAZU TANAKA

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TAKAZU TANAKA

May every bell and every chime
Be my "Hello" this festive time
And may their message of joy and cheer
Stay with you through a glad New Year.

Mr & Mrs. S. Nakamura, KASLO, B.C.

Across the sea at Christmas
Best Wishes
"We miss you ... very much."
May God protect ..
and bless you.
Many miles between us But good friends don't forget,
And Christmas always has the power
To draw us closer yet;
And so across the sea to you
The old words speed away,
And take these friendly wishes
For a Merry Christmas Day!

M. Ikegami's family,
NEW DENVER, B.C.

For every time you've heard these wishes
There's an added bit of cheer
May you enjoy a Merry Christmas
And a very glad New Year.

Mr. TSUYO Ikegami,
Miyuki & Tsuneko, NEW DENVER, B.C.

The spirit of Christmas! May this spirit fill
Your heart in this season with peace and good will.
With faith and with hope for the coming NEW YEAR -
The spirit of Christmas !!! May it bring you cheer.

Sincerely A. Hinata

(family (illegible), KASLO.)

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Heartiest greetings and best wishes
for a
Happy New Year.

Mr. & Mrs. A. Nakauchi.
Lemon Creek, Slocan, B.C.

Season's Greetings
and may the coming year be filled with every Happiness.

Mr. & Mrs. M. Hashimoto
379 SPADINA AVE.
TORONTO, ONT.

Hearty
and sincere wishes for
a Merry Christmas
and a Happy NEW YEAR

Mr. & Mrs. I. Takahashi
& family
Chase, B. C.

Glad New Year
May the coming year
Bring something new each day
To make your heart more happy
Along your New Year's way!

K. Rikimatsu
44 Walnut St., S.
Hamilton, Ont.

Just a friendly "Merry Christmas!"
and the best of wishes, too,
for good cheer, good
luck and gladness —
meant especially for You!

Hidekichi Ampi,
Pop off Ranch,
Slocan, B. C.
(formerly of Steveston, B.C.)

TOKIKAZU TANAKA

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Happy New Year.

JUNSHIRO HAMA
MONTREAL, P.Q.
724 GREENE AVE., MONTREAL, P.Q.

Good wishes to you for the Holiday Season
SATARO TANAKA
6247-2nd. AVE., MONTREAL 36, P.Q.

There's a lot of friendly feeling
In this little Christmas rhyme
And wishes for your happiness
Today, and all the time.
TOSHI SHUTO, NEW DENVER, B.C.

From someone who is thinking
of you and wishing you
extra-special happiness for
Christmas and the New Year
Sincerely Mrs. Kobayashi
c/o Sanatorium, NEW DENVER, B.C.

A Merry Christmas and a Happy New Year.
TAKASHI NASU, Summerville, Ont.

Christmas Greetings
With the cheeriest greetings,
The friendliest thoughts, And the warmest remembrance.
SHIGERU KIDO, NEW DENVER, B.C.

Thank You for your
friendly thought at Christmas!
Best wishes for the Coming Year!
MASANORI MATSUMOTO.
address unknown.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TANAKA KIZUE

Wishing you A Real Canadian Christmas.
Bringing best wishes with this Holiday call
Because we're living In the best land B all !

I. Yamashita (New Denver Sanitarium, B.C.)

To Father at Christmas
To the Finest Father Ever
With a wish straight from the heart
For every happy blessing
That the season can impart ;—
And may all days that follow
Bring cheer that fails him never
Through a lifetime
bright with gladness
For the Finest Father EVER !

From Sumire (Kaslo, B.C.)

Never a Christmas morning
Never the old year ends
But somebody thinks of somebody
Old days - old times - old friends.

Isamu Abe (Slocan, B.C.)

May your ship come in
this Christmas
With contentment and
good cheer
May its cargo be
of happiness
For all the coming year.

KIZUE TANAKA (my wife in KASLO, B.C.)

May the coming year Bring something new each day
To make your heart more happy
Along your New Years way.

(Takeshi Katakami and the whole family (Picture Butte, ALTA.)

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

May Christmas bring you many joys
and may all you wish for come true in a
glad New Year.

"Glory to God in the highest, and on earth peace, good will toward men"
(LUKE 2:14) H.R. NOBUOKA.
22 Coady Ave. Toronto, Ont.

To greet you with the kindest of thoughts
and Best Wishes for Christmas and the New Year.
Shutaro Abe (4114-4th. ave., Tashme, B.C.

While the winter snow was lying, And the winter winds were sighing,
Long ago, one Christmas night). Adelaide Anne Procter.

Across the Sea of Friendship.
Along the friendly way
A little ship is sailing in To bring you joy, today,
Its hold is filled with Happiness
With Christmas Gladness, too;
And with the friendly thoughts of One
Who thinks a lot of You.
K. Yoshikuni, (Lemon Creek, Slocan, B.C.)

May good times, old friends and memories
Come to bring you cheer
And help make your Christmas
A Happy one this year.
Robun Takeda & family (New Denver, B.C.)

With very good wish for a Merry Christmas
and a Happy
New Year.
Kojiro Ebisuzaki.

Christmas Greetings and best wishes for a very Happy
New Year.
Mr. & Mrs. M. Yamashita (Kaslo, B.C.)

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Wishing you all the joys of a Merry Christmas
and Good Fortune in the
New Year

Mr. & Mrs. T. Tajiri, (Kaslo, B.C.)

Its a joy to remember you with glad wishes for Christmas
and the New Year!

Mr. & Mrs James Sano, (Kaslo, B.C.)

The very best of wishes for Happiness and Cheer;
First — A Merry Christmas,
Then — A Glad New Year

Mr. & Mrs. H. Aikoshi and family,
St. Thomas, Ont.

May your Christmas joys continue through a year
of Happy days!

Bunji Hisaoka (Toronto, Ont.)

Hearty and sincere wishes for a Merry Christmas
and a Happy New Year!

June Kumamoto, (Montreal, P.Q.)

With every good wish for Christmas and every day
of the coming year

F. Morizaki, (P.O. BOX 159 COALDALE, ALTA.)

The season's greetings and every good wish
for the New Year

I. Kamioka, (Toronto, Ont.)

The Season's Greetings with every good wish for
Christmas and your happiness throughout the
New Year.

Mr. & Mrs. Genoichi Nishimura,
Slocan, B.C.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

This season of Cheer is the time to recall —
Our nearest and dearest and best loved of all,
And no joy on earth can compare, it is true,
With wishing the blessings
of Christmas for you!

Jinzo & Setsuko Tsuchida,
318 Hunter St., E. Hamilton, Ont.

Greetings and best wishes for Christmas
and the Coming year.

Mr. & Mrs. R. Fujii,
Toronto, Ont.

Wishing you gladness from Christmas morn'
Till its evening star is bright —
Wishing you joy through every day
Of a New Year
that's just right!

Mr. & Mrs. K. Shimano.

May your ship come in this Christmas
With contentment and good cheer,
May its cargo be of Happiness
For all the Coming Year.

Mr. & Mrs. S. Akada (Kaslo, B.C.)

Greetings and best wishes for joy at Christmas
and Happiness in the New Year

Kames Kawaguchi.

Best wishes for a Merry Christmas and for many
happy days in the Coming New Year

T. KURONI
P.O. Box 380
Chapleau, Ont.

TSUKAZU TANAKA

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Best wishes for a Merry Christmas
and Happiness
in the New Year
YASUO & IWAKAZU SAKAI,
291 Maria St., Toronto, Ont.

With best wishes for a Merry Christmas
and a Happy New Year.
Harold Shimoda (Hamilton, Ont.)

To say it or send it
Takes only a minute,
And yet there's a world Of real happiness in it.
Merry Christmas
Happy New Year
Johnny K. Umakoshi,
509 McLaughlin St.,
Fort William, Ont.

Once more the bells are ringing
Their gay message far and wide--
So may true gladness ring for you
Through many a Christmastide.

"I heard the bells on Christmas Day, Their old, familiar carols play, And wild and sweet the words repeats Of peace on earth, good will to men!" (LONGFELLOW.)
Mr. & Mrs. Tom Oikawa.

Been waiting a long time to wish you a Merry Christmas
and a Happy and prosperous New Year.
Densaku KONDO, NEW DENVER, B.C.

Wishes for your happiness Throughout this Christmas Day
With joy and cheer, that lingers on Along your New Year's Way!
MITSUGU SHIMODA,
Hamilton, Ont.

TOKIKAZU TANAKA

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

From our house to your house,

From Home to Home, at Christmas,
This message makes its way
With all sincerest wishes
For a Happy Christmas Day---

O. Okinobu (St. Thomas, Ont.)

There is something in the very season of the year that gives charm to the festivity of Christmas. WASHINGTON IRVING.

Christmas Greetings and best wishes for your Happiness throughout the
NEW YEAR.

R. TEHERA (Hamilton, Ont.)

Bringing sincere good wishes for Christmas and the New Year.

MORIMITSU UEMURA,
Summerville, Ont.

May Christmas Day and every day of the New Year be bright with Happiness for you,

JUNJI HARA (Tashme, B.C.)

This season of cheer is the time to recall -----
Our nearest and dearest and best loved of all.
And no joy on earth can compare, it is true,
With wishing the blessings of Christmas for you!

TETSUO TERANISHI (Summerville, Ont.)

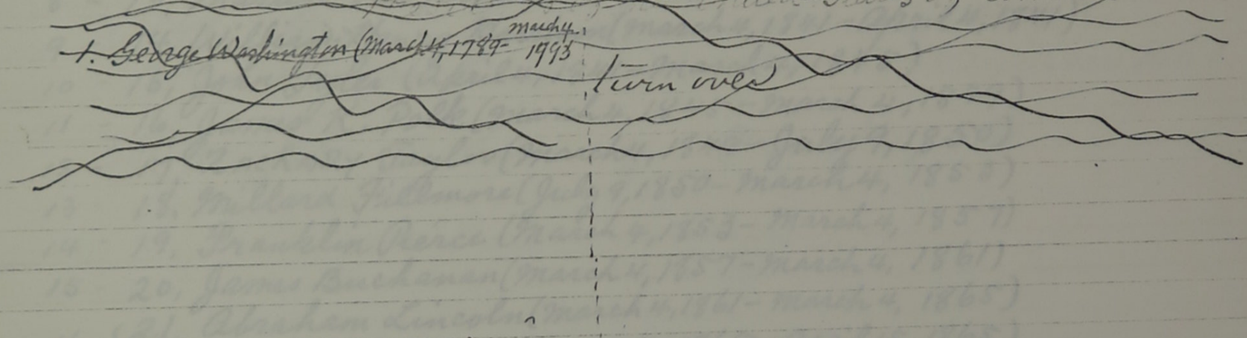
Not only at this Season. But all the long year through
It always is a pleasure
To remember folks I like you!
MERRY CHRISTMAS!

R. CHOICHI OGAWA (TASHME, B.C.)

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

We, therefore, the Representatives of the United States of America, in General Congress assembled, appealing to the Supreme Judge of the world for the rectitude of our intentions, do, in the Name and by the Authority of the Good People of these Colonies, solemnly publish and declare that these united Colonies are and of Right ought to be Free and Independent States.....

Thus in 1776 the thirteen (13) colonies of America proudly proclaimed their independence. By 1783 it was achieved and recognized, won by the dogged persistence of a minority and the Fabian tactics of a patient general, and with the help of an ally, France, who gained thereby her revenge for the loss of Canada in 1763.



FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Presidents of the United States of America.

1 { 1. George Washington (March 4, 1789 - March 4, 1793)
  { 2. George Washington (March 4, 1793 - March 4, 1797)
2 - 3. John Adams (March 4, 1797 - March 4, 1801)
3 { 4. Thomas Jefferson (March 4, 1801 - March 4, 1805)
  { 5. Thomas Jefferson (March 4, 1805 - March 4, 1809)
4 { 6. James Madison (March 4, 1809 - March 4, 1813)
  { 7. James Madison (March 4, 1813 - March 4, 1817)
5 { 8. James Monroe (March 4, 1817 - March 4, 1821)
  { 9. James Monroe (March 4, 1821 - March 4, 1825)
6 - 10. John Quincy Adams (March 4, 1825 - March 4, 1829)
7 { 11. Andrew Jackson (March 4, 1829 - March 4, 1833)
  { 12. Andrew Jackson (March 4, 1833 - March 4, 1837.)
8 - 13. Martin Van Buren (March 4, 1837 - March 4, 1841)
9 - 14. William Henry Harrison (March 4, 1841 - April 4, 1841)
10 - 15. John Tyler (April 4, 1841 - March 4, 1845)
11 - 16. James K. Polk (March 4, 1845 - March 4, 1849)
12 - 17. Zachary Taylor (March 4, 1849 - July 9, 1850)
13 - 18. Millard Fillmore (July 9, 1850 - March 4, 1853)
14 - 19. Franklin Pierce (March 4, 1853 - March 4, 1857)
15 - 20. James Buchanan (March 4, 1857 - March 4, 1861)
16 { 21. Abraham Lincoln (March 4, 1861 - March 4, 1865)
  { 22. Abraham Lincoln (March 4, 1865 - April 15, 1865)
17 - 23. Andrew Johnson (April 15, 1865 - March 4, 1869)
18 { 24. Ulysses S. Grant (March 4, 1869 - March 4, 1873)
  { 25. Ulysses S. Grant (March 4, 1873 - March 4, 1877)
19 - 26. Rutherford B. Hayes (March 4, 1877 - March 4, 1881)
20 - 27. James A. Garfield (March 4, 1881 - September 19, 1881)
21 - 28. Chester A. Arthur (September 19, 1881 - March 4, 1885)
22 - 29. Grover Cleveland (March 4, 1885 - March 4, 1889)
23 - 30. Benjamin Harrison (March 4, 1889 - March 4, 1893)
24 - 31. Grover Cleveland (March 4, 1893 - March 4, 1897)
25 { 32. William McKinley (March 4, 1897 - March 4, 1901)
  { 33. William McKinley (March 4, 1901 - September 14, 1901)
26 { 34. Theodore Roosevelt (September 14, 1901 - March 4, 1905)
  { 35. Theodore Roosevelt (March 4, 1905 - March 4, 1909)
27 - 36. William H. Taft (March 4, 1909 - March 4, 1913)

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

1962
1793
169

28 { 37. Woodrow Wilson (March 4, 1913–March 4, ~~1917~~ 1917)
   { 38. Woodrow Wilson (March 4, 1917—March 4, 1921)
29 – 39. Warren G. Harding (March 4, 1921–August 3, 1923)
30 { 40. Calvin Coolidge (August 3, 1923–March 4, 1925)
   { 41. Calvin Coolidge (March 4, 1925–March 4, 1929)
31 – 42. Herbert Hoover (March 4, 1929–March 4, 1933)
32 { 43. Franklin D. Roosevelt (March 4, 1933–March 4, 1937)
   { 44. Franklin D. Roosevelt (March 4, 1937–March 4, 1941)
   { 45. Franklin D. Roosevelt (March 4, 1941–March 4, 1945)
   { 46. Franklin D. Roosevelt (March 4, 1945, died May 1945)

33 { 47. Harry Truman (May 1945 – 1953)

34 { 48 Dwight Eisenhower (march 1953-1957)
   { 49 Dwight Eisenhower (march 1957–MARCH 1961

35 (50) John F. Kennedy (March 4, 1961 –

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TAKAZU TANAKA

1944 to 1945 Christmas and New Year's Cards

To Father at Christmas

To the Finest Father Ever
With a wish straight from the heart
For every happy blessing
That the season can impart:-
And may all days that follow
Bring cheer that fails him never
Through a lifetime
bright with gladness
For the Finest Father EVER!

Your loving son,

Mitsuaki (my son)

To Dearest Dad:

Greetings of the Season
with best wishes for
your happiness in the
NEW YEAR

Naomi (my daughter)

Christmas means,
Remembering,
And that's the happy
reason,
That hearty Christmas
wishes
Go out to you,
each Season.

R.M. SORA,
c/o MOUNTAIN SANITARIUM, HAMILTON, ONT.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

UBC Archives 76-1

TIKKAZU TANAKA

Yankee from Olympus

Justice Oliver Wendell Holmes was 92 years old when President Roosevelt called to pay his respects to "the greatest living American".
The President found Justice Holmes reading Plato and inquired why: "To improve my mind, Mr. President," Holmes replied, simply.

Rising when his visit was ended, Roosevelt turned earnestly to Holmes and addressed him as the greatest living American, "You have lived through half our country's history; you have seen its great men. This is a dark hour. Justice Holmes, what is your advice to me?"

Holmes looked at him. "You are in a war, Mr. President," he said. "I was in a war, too. And in a war there is only one rule: FORM YOUR BATTALIONS and FIGHT."

This hero died on March 6, 1935 at 2. A.M.

At the grave of a hero," the minister read from Holmes's own words, "we end, not with sorrow at the inevitable loss, but with the contagion of his courage; and with a kind of desperate joy we go back to the fight."

At Arlington Cemetery the President and all Justices stood beside Holmes's grave. Eight infantrymen raised their rifles and fired .... a volley for each wound — Ball's Bluff ---- Antietam.... Fredericksburg.

A soldier, standing a little apart, raised his bugle and blew taps.

Oliver Wendell Holmes
Captain and Brevet Colonel
20th. Massachusetts Volunteer Infantry, Civil War
Justice Supreme Court of the United States

March 1841 March 1935.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TSUKAZU TANAKA

Father's Day, 1944
To Dearest Dad:

Because I'm doubly grateful
For a Father - dear as You,
I'm wishing you
A Double share
Of all Life's Good Things, too!
A double share of health and luck
A double share of friends And JOY ... not just for
this Glad Day
But the Kind that
Never Ends!

Most faithfully yours,
NAOMI (my daughter)

Father's Day
Greetings to FATHER 1944

Think you're fine? I surely do!
Glad you're mine?
You bet that's true!
Wish you joy? Well, I should say!
AND MOST OF ALL ON FATHER'S DAY!!!

From your loving Son,
MITSUAKI (my son)
He also sent me $5.00 as gift (mailed June 10 and received this card and money on July 6)

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Hilson Beach,
R.R. #3,
Chatham, Ontario,
Dec. 3rd, 1945.

Dearest Dad:—

Thank you very much for your most welcomed letters which I received last Saturday. One of them was written in Japanese and the other in English.
I'm very glad that you are in good health and that goes for us too.

I'm working every day as usual with Mr. Tatsui and we sure do get along fine. By the way, he received a letter from you and was he glad! He told me he had written to you again so I think you'll receive it in a short time.

You asked for couple of tins of OLD CHUM smoking tobacco, Dad. I sent four of them to you, so I guess that will last you for a while. By the way, Dad, how's your pipe holding out? If worn down, make your hand, and I'll get a new one for you.

Christmas is near and the city of Chatham seems quite busy these days. Naomi and I sent Mother a new coat and to Minnie a snow suit. Say, Dad, can't we get you anything else but tobacco? How about clothes? You had already stated that the Camp supplies the clothing but in case you want an extra sweater or jacket, just the word, Dad.

I guess the weather at the Camp is cold, eh Dad? Keep warm and take good care of your body. As for the

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

weather in Chatham, it's not that cold yet but it's getting colder all the time.

I haven't been to bowling or skating lately on account of my shifts changing every week. This week I'll be working seven days straight, ~~this week~~ so I haven't much time to go out. I don't mind the work, but I sure want some recreation too. I see movies quite often, but I rather bowl or skate instead.

I correspond with Mother and write to her in Japanese about once a week. Japanese language is on the difficult side compared to that with the English but I'm getting used to it and do I find that dictionary handy, oh boy!

Dad, I'm going to send you a studio picture of myself to you to-morrow. I hope it pleases you! I'm five feet nine tall and now weigh a hundred and sixty five pounds.

Oh yes Dad, I received the mandolin, the picture frame and the other picture frame from Mother. Yes, that frame is sure a beauty, and that mandolin is very nice. You sure must have expert hand-craftsmen in the camp, Dad, it sure is nice. Thank you very much. Those are the things which money cannot buy, and I'll treasure them, Dad.

And on the same day I received your letter, Oji-san received a letter from you too.

Yes, Dad, I hope you, Mother and Sumire can join us soon so we can be altogether again. This is going to be the fourth year since you left home, Dad. We're registering with the proper authorities to have you, Mother and Sumire to join us. I know that the day will come

TANAKA TOMIKAZU
16-1
FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

when we can be altogether again, but I must do hope and wish the day comes soon.

You can always depend upon me, Dad, but I really need your help too. I just don't seem to know what's right and what's wrong yet and I need your advice.

You and I have to plan a future for our home, and I just can't do it myself. I like to go to school and study on automotive engineering, but I can't do that right now. We have a Vocational School in Chilliwack and I was intending to attend night school but at present, I just can't. I suppose you understand why.

Anyways, Dad, I'm hoping and praying we can be altogether again and start off to a bright future.

Well I guess I better close since it's getting close to my shift hour. I'm working from 12:00 Midnight to 8:00 A.M. shift this week.

Please ask for anything you want and please take care of your self. Best regards from all. Good-Bye and Good Luck for now.

Your Loving Son,

Mitsuaki.

T. Tanaka
Dec 6, 1945

Will Reply Immediately

TANAKA, TOKIKAZU

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TANAKA TSUKAZU

Co Sanatorium,
New Denver, B. C.,
March 11, 1945.

Dear Mr. Tanaka,

Here I am at last to thank you for the unlimited service I have received from you during my longo days in the camp. I had great intention to write you sooner but was unable to do so, owing to some obvious reasons.

I reached here February 26th, safely. Much to my expectation, it is a wonderful place. The weather is mild, accomodation swell and everybody friendly. The food also is better.

I had my operation last wednesday March 7, and am feeling quite well. At present I am bed-ridden and taking things very easy. I hope you are feeling fine too.

I haven't seen Miss Yuki Fujiwara but her father works here as a janitor so I took the opportunity in conveying your regards to her. She is now working at the other hospital (general) which is also in New Denver. They are both doing fine and as for Masako

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

she is steadily regaining her health.

You wanted to know the "Mrs. Kobayashi" who has written you previously didn't you? In this sanatorium there is a Mrs. Kobayashi and she is the wife of a man who was once a taxi driver and ~~tot~~ recently a shoemaker in West minster. The family now resides at Harris Ranch, New Denver, B. C.

I think this is all I can write to-day. Thank you again for all your kindness.

Regards to you from all the former internees here. They are all doing very well.

Please extend my regard to Mr. Chiba, the chief cook.

So-long,

Yours very sincerely,

H. Yoda.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Christmas and New Year's Greetings from Family, Relatives and Friends. 1945-1946.

Dearest Dad.

Merry Christmas Dad
For yourself, Dad, may Christmas Be a TRACK that's all clear--
Through a grand, merry season
And a still better year!

May joy come "On Time" always
Round the hills and the curves,
May you find the good fortune
that a swell DAD deserves!

Your loving Son
Mitsuaki Tanaka.

c/o Wilson Ranch
R.R.#3, Chatham, Ontario.

May Christmas truly warm your heart;
Good friends remembring, too,
Help make this special time of year
A pleasant time for You!

G. Tehera
81 Elgin st., Hamilton, Ontario.

Merry Christmas DAD (exactly the same card to Mitsuaki)

From Sumire Tanaka,
(my daughter)
"E" Building, Tashme, B.C.

Dearest Dad. For Father

No words can express the good wishes This message for Christmas Conveys, Nor can they express the affection That grows with the passing days; No words can describe the glad feeling Of pride and of gratitude, too, That comes just with having a Father Who's one to be proud of -- like you!

With best wishes & Luck, Your daughter, Naomi (J.D. Wilson, R.R. #3 Chatham, Ontario)

TSUKAZU TANAKA

1-16

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Season's Greetings
Every good wish for a
Merry Christmas and a Glad New Year

From Kizue (my wife) "E" Building
Tashme, B. C.

May Christmas truly warm your heart;
Good friends remembering, too,
Helps make this special time of year
A pleasant time for You!

Sincerely yours, Chiyoko Nakauchi,
Lemon Creek, Slocan, B.C.

Again may Bethlehem's bright star
Send down its rays of cheer,
And be your guide to happiness
Throughout the coming year.

Sincerely, Masae & Chiyomi Wakabayashi,
"E" Building, Tashme, B.C.

Cheery thoughts and hearty wishes for all the joys of a
Merry Christmas and a Happy New Year!

From Sataro Tanaka,
3679- Henri- Julien
Montreal 18 P. Q.

Wishing you
Good Health Good luck
Good Cheer
throughout the coming Year!

(letter included) Shutaro Abe, 414 Tashme, B.C.

TANAKA, TOKIKAZU
1-91

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TANAKA TOKIKAZU

Its swell to know Someone like You
to wish
A Merry Christmas to !

Mr. & Mrs. James Sano
Box 424 Greenwood, B.C.

Greetings -- sincere and hearty,
Wishes -- glad and true.
Together they are saying,
"Merry Christmas and
Happy New Year to You!"

TOSHI MORITA, New Denver, B.C.

Here are a whole year's happy thoughts and hearty wishes
in one — Merry Christmas and Happy New Year!

MRS. S. Kobayashi, New Denver, B.C.
SANATRIUM.

May the joy of the season and the beauty of Christmas be yours.

God's love for us is manifest -- In all the wonders down
Life's way, And so the old thought is best to you.
A Merry Christmas Day!

Mr. & Mrs. T. Takahashi & family,
P.O. Box 192 Kamloops, B.C.

May the Christmas Holidays be very glad for You,
and may the New Year bring all sorts of good luck your way!

TAKESHI & KAZUMA KATAKAMI,
LETHBRIDGE, ALTA.

With every good wish for Christmas and the New Year

K. Shimano & family.
GERALDTON, ONTARIO.

Greetings and best wishes for joy at Christmas and happiness in the
New Year

Mrs. TOSHI SHUTO, NEW DENVER, B.C

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

This special Christmas greeting goes merrily on its way
Just FILLED with gayest wishes For your cheery Christmas Day

MR. & MRS. M. YAMASHITA,
c/o MR. B.W. WINDRUM, MORRISON RD, OAKVILLE, ONT.

Best wishes for a Happy Holiday Season

O. OKINOBU, St. THOMAS, ONTARIO.

To wish you the joys That Christmas time brings
And for the New Year The Best of good things!

MRS. TAMI KAI & FAMILY, KASLO, B.C.

Saying "Merry Christmas" In the good old hearty way
With very best of wishes For a Happy New Year's Day!

MR. & MRS. T. KOBAYASHI,
P.O. Box 149 KAMLOOPS, B.C.

Sincerely wishing you Christmas Cheer and all that
will bring you happiness in the New Year.

T. HARA, TASHME, B.C.

Its only Occasional greetings I send
Not near enough for so splendid a friend
But surely you know I'm thinking of you
And wishing you happiness all the year THROUGH!

MASANORI MATSUMOTO, GREENWOOD, B.C.

Greetings and Best Wishes for your Happiness at Christmas and
through the Coming New Year.

F. MORIZAKI, P.O. Box 175
COALDALE, ALTA.

Heartiest greetings for Christmas
and the New Year

MR. & MRS. I. ICHIKAWA,
TASHME, B.C.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Wishing You the Blessings of Christmas
And a New Year of Happiness....

R. Oto Kunihiro, Toronto, Ontario.

Christmas greetings and best-wishes for a Happy New Year

T. Kaneoka, Toronto, Ontario.

Greetings a Christmas and all good wishes for the
NEW YEAR

Rev. T. Tatsu & family.
Chatham, Ontario.

Greetings And Best-Wishes For Your Happiness

M. Hashimoto,
395 King St., W. Toronto, Ontario.

With Best-Wishes for Christmas and the New Year

Yuki ? New Denver, B.C.

To wish you Christmas happiness and May Good Fortune
be with you through the New Year ~~~

Takashi Nasu, Toronto, Ontario.

Once more these friendly wishes go
To bring you joy and cheer,
Remaining through your
Christmas hours And lasting all the year!

Mr. & Mrs. J. Tsuchida,
Hamilton, Ontario.

Holiday Greetings (Photograph) Junshiro Hama,
Montreal, P.Q.

Hearty and sincere wishes for a Merry Christmas and
a Happy New Year

Mr. & Mrs. S. Akada, Bay Farm, Slocan, B.C.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Greetings Lots of others have said it before,
And will keep on saying it – too,
But none will ever mean any more
Than this " Merry Christmas to You!"

S. Aoki,
Bay Farm, Slocan, B.C.

Good friends,
to make you happy!
Good cheer,
to make you glad!
Good luck,
to make this New Year
The best you ever had!

Mr. & Mrs. M. Ikegami & family,
Tashme, B.C.

A Cargo of Cheer and
Good Wishes for
Christmas,
and the happiest kind of a New Year

Mrs. Hatsu Ueno, Toronto, Ontario.

A Happy New Year (written in Japanese)

Teijiro Baba, New Denver, B.C.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

1946, January 24th, my Birthday.

For You DAD on Your Birthday.

Dearest Dad:

It's mighty hard to find a card
That even starts to say
The many things I wish for you
On this or any day;
But this one comes
to do the best
That any card can do,
By wishing, just as always, Dad,
The very best for you.

Faithfully as ever,
Naomi (daughter)

Your-Round Wishes for Your Birthday Father

Dearest Dad:-

Some wishes are meant
Just for one day alone
But this one that's coming to you
Is not just a wish
for your birthday, you see,
But every day all the year through;
May life bring you gladness
and deepest content,
Good fortune, good health, and good cheer,
And then may the future
Contain all the things
That you hold especially dear.

Your loving Son,

Mitsuaki (my son)

With 4 Packs of "Old Chums" and Lots
another 2 Packs of "Old Chums" from my Son.

TSUKAZU TANAKA

1-16

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

Volumes Of Birthday Wishes - Father
Many Happy Returns of the Day!

As the very best of Fathers
You deserve the highest praise;
May all of life's best pleasures
Be with you all your days!

FROM SUMIRE (my youngest daughter)

A Valentine for Father

Dearest Dad:

Fine in every single way
A friend when things go wrong,
Thoughtful, understanding, too,
Helpful all year long,
~~Really grand~~ Ever willing to advise,
Really grand -- and more --

All of these spell Father,
The one this card is for!

As ever faithfully,
NAOMI (my daughter)

c/o WILSON RANCH, R.R.#3 CHATHAM, ONTARIO.

A special Valentine for Dad

Dearest Dad:-

You won't find many Valentines
Quite like the one that's here,
One that's sent for just a day,
But meant for all the year,
One that holds so much real pride,
Such love in every line,
It's lots more like a loving kiss -
Than just a Valentine!

Your loving Son,
MITSUAKI (my son)

c/o WILSON RANCH, R.R. #3 CHATHAM, ONT.

TSUKAZU TANAKA

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TSUKAZU TANAKA

1946

Be My Valentine



It makes me lonesome just to see
The happy birds in every tree,
Each singing tender love notes, too;
The very ones I'd sing to you.
Make my heart sing, My Valentine
By telling me that you'll
Be mine!

From SUMIRE (my daughter)
"E" BUILDING, TASHME, B. C.

Easter Greetings

Apl. 9, 1946

There's springtime fragrance
in the air,
There's Easter gladness everywhere
And all its joy and beauty too
Is caught up in this wish
for you.

Sumire {my youngest daughter, TASHME, B.C. APL. 9, 1946}

FOR YOU DAD at Easter

Dearest Dad:

You know you're loved a lot all year - -
No need for me to say that here - -
So I'll just send this wish to say
"A Happy Easter" Dad, today!

Lovingly,
NAOMI

(my daughter at Chatham, ONTARIO, % J. D. WILSON RANCH, R.R. #3

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

16-1

TANAKA, KAZU

Happy Easter, Dad APRIL, 1946

Dearest Dad:-

It's nothing very frilly
For, of course, that wouldn't strike you,
And to have it sentimental wouldn't do!
And it isn't very fancy
For that simply isn't like you--
It's just a Happy Easter, Dad, for You!

Your loving Son.

MITSUAKI TANAKA

R.R.#3 Chatham, Ontario.

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

1-15

文明は理性知より依る建設（せつりつ）文化は意志と感力より成立す、

3K、KAISER、KRUPP、KULTUR

文明は理知の為に温和平静を期すが、文化は世界を精神的に組織（そしき）することに、残忍酷薄なる敢為（かんい）闘争あり、いはば悪魔の意志の為に、道徳を越へ理性を超へ又智識を超てゐる。其故に

人格的尊厳について鋭敏な感じを持つ人の忠言、

汝人に軽侮（けいぶ）なる、多弁なる成上りの者に交わるなる、若しかゝる主人顔に気取（きど）るなる。不遜な自尊心の人に踏（ふ）まるな、決して若き女性の人に軽んぜらるな。二科長者の汝より歳老ひたる故をもて子供に対するが如く汝に倣慢の言を語らしするな。誰にも正しき生活に於て模範を示す人は老若に関せず人に尊ばるゝに値するものなり。

誤解、讒言、冷淡、心思、誹謗、罵詈言、猜疑、憎悪、侮蔑、孤独、飢餓、労苦、負担、殺害、疾病、変節者、裏切者、瀆神者、禁固笞刑、死の威嚇、またはパウロの受けし事抔で有。

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TANAKA TSUKAZU

A Mother's Prayer

God, Father of Freedom, look after that boy of mine, wherever he may be. Walk in upon him. Talk with him during the silent watches of the night, and spur him to bravery when he faces the cruel foe. Transfer my prayer to his heart.

Keep my boy inspired by the never-dying faith in his God. Throughout all the long days of a hopeful Victory, wherever his duty takes him, keep his spirit high and his purpose unwavering. Make him a loyal friend. Nourish him with the love that I gave to him at birth, and satisfy the hunger of his soul with the knowledge of my daily prayer.

He is my choicest treasure. Take care of him, God. Keep him in health and sustain him under every possible circumstance. I once warmed him under my heart. You warm him anew in his shelter under the Stars. Touch him with my smile of cheer and comfort, and my full confidence in his every brave pursuit.

Fail him not — and may he not fail You, his country, nor the mother who bore him.

By George Mathew Adams.
(Matthew)

Readers Digest, August 1943

Message of His Holiness Pope Pius XII to the Prisoners of War
Christmas, 1942

To the prisoners of war of every nation whom adversity makes doubly dear to Our heart, may the Lord grant the peace of Christmas just as profoundly felt as lasting and painful is for them the separation from their dear ones and their countries.

In the love of Jesus Christ We invoke upon all of them indistinctly Heavenly Blessings while for everyone and their families goes in these days, more fervent to God Our prayer.

Pius PP. XII

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia

TSUKAZU TANAKA

The Fighting Heart

Lieutenant Colonel Philip G. Cochran of the United States army Air Corps, just back from the fighting in North Africa with five medals, made this statement:

"I want to say that our kids, American boys, are just kind of automatically wonderful. Just through our own way of life they get something that makes them superior fighters. They don't have to be indoctrinated and have it hammered in for months or years, the way the Germans or the Japs do.

"The fighter pilot flies with his heart. The thing that makes him superior in combat is inside him all the time. Our kids have it, and I think it is something they get naturally, something they get just by growing up in this country. I think that the thing that makes them better fighters is an individual sense of responsibility to what they are doing and a capacity to think for themselves."

(condensed from the N.Y. Times)
Reader's Digest. August 1943.

The Secretary of War desires me to express his deep regret that your son private John J. Doe was killed in action in defence of his Country in North African area May 6. letter follows.

The adjutant General.

The date and place of burial or other particulars are not known.

Please be assured that when additional information is received you will be notified promtly. I ~~express~~ extend my deep sympathy

FOR RESEARCH PURPOSES ONLY
NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT PERMISSION
Rare Books & Special Collections and University Archives
The University of British Columbia